

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 202/2023 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 202/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據現行《澳門特別行政區經營中式彩票專營特許合同》第十六條第一款，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 da cláusula 16.ª do «Contrato de concessão, em regime de exclusivo, da exploração na Região Administrativa Especial de Macau de lotarias chinesas» em vigor, e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、續任羅志輝為駐榮興彩票有限公司的政府代表，自二零二四年一月一日起為期一年。

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada, de Lo Chi Fai, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

二、執行上指職務的每月報酬為澳門元六千六百元。

2. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

三、本批示自二零二四年一月一日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

二零二三年十二月十二日

12 de Dezembro de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 203/2023 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 203/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第十二條第二款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為文化發展基金信託委員會成員，為期一年：

1. São renovados os mandatos das seguintes individualidades como membros do Conselho de Curadores do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, pelo período de um ano:

(一) 陸波；

1) Lok Po;

(二) 飛安達；

2) António José de Freitas;

(三) 何敬麟；

3) Ho Kevin King Lun;

(四) 馬若龍；

4) Carlos Alberto dos Santos Marreiros;

(五) 胡達忠；

5) Wu Tat Chong;

(六) 盧潔兒；

6) Lou Kit I;

(七) 何超瓊；

7) Ho Pansy Catilina Chiu King;

(八) 張少東；

8) Cheong Sio Tong;

(九) 陳志玲。

9) Chen Chih Ling Linda.

二、本批示自二零二四年一月一日起產生效力。

二零二三年十二月十二日

行政長官 賀一誠

二零二三年十二月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

12 de Dezembro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

## 政府總部事務局

### 批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二三年十二月七日批示：

何海平——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十二日於政府總部事務局

代局長 雷子燊

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

### Extracto de despacho

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 7 de Dezembro de 2023:

Ho Hoi Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 12 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Loi Chi San*.

## 行政法務司司長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自行政法務司司長二零二三年十一月二十三日批示：

劉志英 - 根據第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十九條第十二款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在行政法務司司長辦公室擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升至第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，由二零二三年十二月十九日起生效。

黃綺綺及楊惠芳 - 根據第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Novembro de 2023:

Lao Chi Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, ascendendo a técnica superior assessora, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 600, nos termos do n.º 12 do artigo 19.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários) e do n.º 2 do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), com efeitos a partir de 19 de Dezembro de 2023.

Wong I I e Jeong Wai Fong — renovadas as comissões de serviço, a partir de 6 de Janeiro até 19 de Dezembro de 2024, para o exercício de funções no Gabinete do Secretário para

第十二款的規定，其以定期委任方式在行政法務司司長辦公室擔任的職務，自二零二四年一月五日起轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，另有關定期委任自二零二四年一月六日續期至十二月十九日。

二零二三年十二月十二日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

a Administração e Justiça, que passarão a exercerem funções de técnicas superiores assessoras, 1.º escalão, índice 600, no mesmo Gabinete, a partir de 5 de Janeiro de 2024, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e do n.º 12 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários).

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 12 de Dezembro de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

## 經濟財政司司長辦公室

### 第 79/2023 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的第30/2023號經濟財政司司長批示，撥予地球物理暨氣象局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第30/2023號經濟財政司司長批示許可設立的地球物理氣象局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：局長梁永權，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政財政處處長區少玫，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：一等高級技術員吳雅玲；

候補委員：一等高級技術員區健誠；

候補委員：一等技術輔導員郭詩韻。

本批示由二零二三年十二月一日起生效。

二零二三年十二月十二日

經濟財政司司長 李偉農

二零二三年十二月十五日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 79/2023

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 30/2023, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um dos seus elementos deixou de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 30/2023, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Leong Weng Kun, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Au Siu Mui, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Ng Nga Leng, técnica superior de 1.ª classe;

Vogal suplente: Ao Kin Seng, técnico superior de 1.ª classe;

Vogal suplente: Kwok Sze Wan, adjunta-técnica de 1.ª classe.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Dezembro de 2023.

12 de Dezembro de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

## 保安司司長辦公室

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## 第 134/2023 號保安司司長批示

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 134/2023

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准及第1/2023號法律修改的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a)項、第六款及第七款，十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，結合經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

以臨時定期委任方式赴國際刑警組織新加坡辦事處執行職務的周錠軒，訂定其每月報酬相等於現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表一所載公共行政薪俸表中的薪俸點530點，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金制度作出扣除的僱主實體負擔由司法警察局承擔，自二零二三年十月二十二日起生效。

二零二三年十二月六日

保安司司長 黃少澤

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea a) do n.º 1 e dos n.ºs 6 e 7 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pela Lei n.º 1/2023, e do artigo 118.º do n.º 2 da alínea a) do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança manda:

A remuneração mensal do nomeado, em comissão eventual de serviço, Chao Teng Hin Filipe, para desempenhar funções no Gabinete de Singapura da Interpol, é correspondente ao índice 530 da tabela indiciária de vencimentos da Administração Pública constante do Mapa I do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), cabendo à Polícia Judiciária suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência na doença e de regime de previdência, na parte respeitante à entidade patronal, produz efeitos desde 22 de Outubro de 2023.

6 de Dezembro de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

## 更正

## Rectificação

因刊登於二零二三年十一月二十九日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內第14846頁的第129/2023號保安司司長批示第一款(一)項、第三款及附表有不正確之處，現更正如下：

一、在第一款(一)項中：

原文為：“(一) 取消使用經第89/2022號保安司司長批示許可使用於皇子街的1台錄像監視系統攝影機(編號:A104A)；”

更正為：“(一) 取消使用經第89/2022號保安司司長批示許可使用於皇子街的1台錄像監視系統攝影機(編號:A014A)；”。

二、在第三款中：

原文為：“三、第一款(二)項所指攝影機(編號:A104B)的許可使用期間與第89/2022號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。”

更正為：“三、第一款(二)項所指攝影機(編號:A014B)的許可使用期間與第89/2022號保安司司長批示所指的屆滿日一

Verificando-se inexactidões na alínea 1) do n.º 1, no n.º 3 e no anexo do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 129/2023, publicado no Boletim Oficial n.º 48, II Série, de 29 de Novembro de 2023, na página 14846, procede-se à sua rectificação. Assim:

1. Na alínea 1) do n.º 1:

Onde se lê: «1) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º A104A) instalada na Rua do Infante, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022;»

deve ler-se: «1) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º A014A) instalada na Rua do Infante, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022;».

2. No n.º 3:

Onde se lê: «3. O prazo da autorização da câmara de videovigilância (n.º A104B) referida na alínea 2) do ponto 1 coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.»

deve ler-se: «3. O prazo da autorização da câmara de videovigilância (n.º A014B) referida na alínea 2) do n.º 1 coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a

致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。”。

三、在附表中所指的鏡頭編號：

原文為：“A104B”

更正為：“A014B”。

二零二三年十二月十一日

保安司司長 黃少澤

二零二三年十二月十一日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Segurança n.º 89/2022, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.».

3. O número da câmara referido no anexo:

Onde se lê: «A104B»

deve ler-se: «A014B».

11 de Dezembro de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 11 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 運輸工務司司長辦公室

### 第 44/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以租賃及免除公開招標方式無償批出，面積211,635平方米，位於氹仔島，鄰近偉龍馬路及機場大馬路，其上建有澳門科技大學設施，標示於物業登記局B簿冊第23053號的土地的批給。

二、本批示即時生效。

二零二三年十二月十一日

運輸工務司司長 羅立文

## 附件

(土地工務局第6395.05號案卷及  
土地委員會第31/2023號案卷)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——澳門科技大學基金會。

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 44/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 211 635 m<sup>2</sup>, situado na ilha da Taipa, junto à Avenida Wai Long e à Avenida do Aeroporto, onde se encontram construídas as instalações da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 23 053 do livro B.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

11 de Dezembro de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

## ANEXO

(Processo n.º 6 395.05 da Direcção dos Serviços de  
Solos e Construção Urbana e Processo n.º 31/2023 da  
Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

A Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, como segunda outorgante

鑒於：

一、澳門科技大學基金會，為行政公益法人，登記於身份證明局第2554號，總辦事處設於氹仔島偉龍馬路無門牌編號，澳門科技大學，根據以其名義作出的第176950G號和第32148F號登錄，為一幅以租賃及免除公開招標方式無償批出，面積211,635平方米，位於氹仔島，鄰近偉龍馬路及機場大馬路，標示於物業登記局B簿冊第23053號的土地的批給所衍生的權利持有人。

二、上述批給由經公佈於二零零八年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第24/2008號運輸工務司司長批示及二零一一年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第24/2011號運輸工務司司長批示修改的公佈於二零零一年七月四日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第52/2001號運輸工務司司長批示作為憑證的合同約束。

三、按照上述合同的第三條款的規定，土地用作以分層所有權制度興建澳門科技大學的設施，包括教學大樓及輔助設施。此外，部份土地用作設立與教育相關的設施，包括學前教育、小學及中學等。

四、承批人已向土地工務局提交總利用計劃，土地上的工程亦已完成，大部分建築物已獲發出使用准照。

五、根據第24/2008號運輸工務司司長批示第20點及第21點的理由陳述中指出，由於已建造樓宇的通道，故將土地劃分為數地段存在技術上困難，所以有關項目可能受批給合同第三條款所規定的分層所有權制度約束，以便能將土地局部抵押，以取得進行有關工程及運作的融資。

六、然而，隨著第10/2013號法律《土地法》生效，第六十四條第二款規定無償批給不得設定抵押。因此，為避免合同第九條款第2款的內容與《土地法》所規定的制度之間出現矛盾，以及避免在解釋批給合同第三條款的內容時出現不確定性，故有必要對該等條款作出修改。

Considerando que:

1. A Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, registada na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 2 554 e com sede na ilha da Taipa, na Avenida Wai Long, s/n, Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, é titular do direito resultante da concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 211 635 m<sup>2</sup>, situado na ilha da Taipa, junto à Avenida Wai Long e à Avenida do Aeroporto, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 23 053 do livro B, conforme inscrição a seu favor sob os n.ºs 176 950G e 32 148F.

2. A aludida concessão rege-se pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2001, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2001, revisto pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 24/2008, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2008 e pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 24/2011, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2011.

3. De acordo com o estabelecido na cláusula terceira do mencionado contrato, o terreno é aproveitado, em regime de propriedade horizontal, com a construção de instalações para a Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, nomeadamente de edifícios destinados a salas de aula e a instalações de apoio, e parte do terreno é aproveitado com a construção das instalações relacionadas a educação, destinada ao ensino secundário, primário e à educação pré-escolar.

4. A concessionária já apresentou o plano geral de aproveitamento à Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, as obras no terreno já se encontram concluídas e foram emitidas licenças de utilização para maioria das construções.

5. Conforme os pontos 20 e 21 dos considerandos do mencionado Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 24/2008, a possibilidade de o empreendimento ficar sujeito ao regime de propriedade horizontal previsto na cláusula terceira do contrato de concessão, visou permitir a constituição de hipoteca sobre as partes do mesmo e, deste modo, facilitar a obtenção dos financiamentos para a sua realização e funcionamento, dadas as dificuldades técnicas de se proceder ao loteamento do terreno em face dos acessos aos edifícios já construídos.

6. Porém, com a entrada em vigor da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), passou a não ser permitido a constituição de hipoteca nas concessões gratuitas, como o estabelece o n.º 2 do seu artigo 64.º. Assim, a fim de evitar contradições entre o conteúdo do n.º 2 da cláusula nona e o regime consagrado na Lei de terras e evitar incertezas na interpretação do conteúdo da cláusula terceira do contrato de concessão, importa introduzir nessas cláusulas às necessárias alterações.

七、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二三年十一月九日舉行會議，對修改上述批給合同發表贊同意見。

八、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二三年十一月二十日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改有關批給。

九、已將以本批示作為憑證的修改批給合同條件通知承批人。承批人透過於二零二三年十一月三十日遞交的聲明書，明確表示接納有關條件。

### 第一條

1. 透過本合同，批准修改一幅以租賃制度及免除公開競投方式，無償批出面積211,635（貳拾壹萬壹仟陸佰叁拾伍）平方米，位於氹仔島鄰近偉龍馬路及機場大馬路，經公佈於二零零八年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第24/2008號運輸工務司司長批示及二零一一年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第24/2011號運輸工務司司長批示修改的二零零一年七月四日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第52/2001號運輸工務司司長批示作為批給合同憑證，標示於物業登記局B簿冊第23053號及其批給所衍生的權利以澳門科技大學基金會名義登錄於第176950G號和第32148F號的土地的批給合同。

2. 基於上款所述，上述合同第三條款及第九條款作以下修改：

#### “第三條款——土地的利用及用途

1. 土地用作興建澳門科技大學的設施，包括教學大樓及輔助設施（行政樓、宿舍、禮堂、圖書館、實驗室、科研中心、數據中心、辦公樓、醫院、藥物研究中心、中西藥店、用作科研設備儲存/臨床生物化學用途的用品和藥物的倉庫、專供教學及實習用途的酒店及公寓式酒店、足球場、體育館、飯堂、餐廳、商店、停車場、綠化區及其他與大學發展相關的設備）。

2. .... °

3. .... °

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 9 de Novembro de 2023, emitiu parecer favorável à alteração do referido contrato de concessão.

8. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20 de Novembro de 2023, proferido no uso das suas competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi autorizada a revisão de concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

9. As condições do contrato de revisão da concessão titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 30 de Novembro de 2023.

### Artigo primeiro

1. Pelo presente contrato é autorizada a revisão do contrato de concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 211 635 m<sup>2</sup> (duzentos e onze mil seiscentos e trinta e cinco metros quadrados), situado na ilha da Taipa, junto à Avenida Wai Long e à Avenida do Aeroporto, titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2001, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2001, revisto pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 24/2008, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2008 e pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 24/2011, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2011, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 23 053 do livro B e cujo direito resultante da concessão se acha inscrito sob os n.ºs 176 950G e 32 148F, a favor da Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

2. Em consequência do referido no número anterior, as cláusulas terceira e nona do mencionado contrato passam a ter a seguinte redacção:

#### “Cláusula terceira – Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é aproveitado com a construção de instalações para a Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, nomeadamente de edifícios destinados a salas de aula e a instalações de apoio (administração, dormitórios, auditório, biblioteca, laboratórios, centro de investigação científica, centro de base de dados, escritórios, hospital, centro de investigação de medicina, farmácia de medicina oriental e ocidental, depósito dos equipamentos para investigação científica/armazém dos artigos e artigos medicinais reservados para experimentação bioquímica, hotel e hotel-apartamento destinados exclusivamente a fins pedagógico e de estágio, campo de futebol, pavilhão desportivo, refeitório, restaurante, lojas comerciais, parques de estacionamento, zonas verdes e outras instalações ligadas ao desenvolvimento da Universidade).

2. ....

3. ....

**第九條款——移轉**

乙方不得對批給所衍生的權利設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉。”

**第二條**

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

**第三條**

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

**第 45/2023 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第184/2019號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、轉授予房屋局局長任利凌作出下列行為的權限：

(一) 按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條的規定，許可或不批准退休申請；

(二) 批准個人勞動合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(三) 批准解除行政任用合同及個人勞動合同；

(四) 批准採用輪值工作；

(五) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與房屋局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(六) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(七) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在房屋局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(八) 批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

(九) 接受及退還作為保證金之存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項；

**Cláusula nona – Transmissão**

O direito resultante da concessão não pode ser onerado, designadamente hipotecado, nem pode ser transmitido pela segunda outorgante.”

**Artigo segundo**

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

**Artigo terceiro**

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2023**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 184/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegadas no presidente do Instituto de Habitação, Iam Lei Leng, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar ou indeferir os requerimentos de aposentação ao abrigo do artigo 263.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

2) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

3) Autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

4) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

5) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto de Habitação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

6) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

7) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto de Habitação;

8) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 20 000,00 (vinte mil patacas);

9) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;



(十) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十一) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十二) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(十三) 在本人獲授予判給權限的工程及取得財貨和勞務的程序方面：

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。

(十四) 以澳門特別行政區名義，簽訂由房屋局就房屋發展合同取得回報之承諾買賣合同及有關之買賣公證契約；

(十五) 簽訂由房屋局負責的社會房屋租賃合同及臨時房屋中心佔用准照。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經運輸工務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、獲轉授權人自二零二三年十二月十三日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二三年十二月十三日

運輸工務司司長 羅立文

10) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

11) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

12) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

13) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços em que a competência para adjudicar me está delegada:

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na sua assinatura.

14) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, nos contratos-promessa de compra e venda de contrapartidas de contratos de desenvolvimento para a habitação recebidas pelo Instituto de Habitação e nas subsequentes escrituras públicas de compra e venda;

15) Assinar os contratos de arrendamento, relativos às habitações sociais a cargo do Instituto de Habitação, e, bem assim, as licenças de ocupação dos Centros de Habitação Temporária.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para os Transportes e Obras Públicas, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 13 de Dezembro de 2023.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

13 de Dezembro de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

#### 第 46/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第二十七條

#### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 46/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do artigo 27.º, dos artigos 41.º e seguintes, do artigo

(一) 項、第四十一條及續後數條、第五十四條及第一百二十五條第二款的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，透過公開招標，以租賃方式批給一幅面積3,225平方米，位於氹仔島，沙維斯街、汕頭街及桂林街，稱為BT9a地段，標示於物業登記局第23409號的土地，用作興建一幢或多幢屬分層所有權制度，優先用作住宅用途的樓宇。

二、本批示即時生效。

二零二三年十二月十五日

運輸工務司司長 羅立文

### 附件

(土地工務局第6535.01號案卷及  
土地委員會第29/2023號案卷)

合同協議方：

甲方 — 澳門特別行政區；及

乙方 — 寶陸房地產發展有限公司。

鑒於：

一、根據刊登於二零二三年八月九日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第2/DSSCU/2023號公告，對一幅面積3,225平方米，位於氹仔島，沙維斯街、汕頭街及桂林街，稱為BT9a地段，標示於物業登記局第23409號的土地以租賃方式批給作出判給進行公開招標。

二、公開招標的開標於二零二三年九月二十七日以密封方式的簡單標書進行，上述地段以893,666,000.00澳門元臨時判予“得寶國際-旭陸投資合作經營”。

三、為作出判給及訂立合同，“得寶國際-旭陸投資合作經營”設立“寶陸房地產發展有限公司”，總辦事處設於澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心16樓K-O座，登記於商業及動產登記局第101167(SO)號。

四、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二三年十一月十五日舉行會議，對核准由土地工務局編製的批給合同擬本的條件發表贊同意見。

54.º e do n.º 2 do artigo 125.º, todos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É concedido, por arrendamento, precedido de concurso público, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, o terreno com a área de 3 225 m<sup>2</sup>, situado na ilha da Taipa, na Rua de Chaves, Rua de San Tau e Rua de Kwai Lam, designado por lote BT9a, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 23 409, para ser aproveitado com a construção de um ou mais edifícios, em regime de propriedade horizontal, destinados preferencialmente a habitação.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

15 de Dezembro de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

### ANEXO

(Processo n.º 6535.01 da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana e Processo n.º 29/2023 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

A Companhia de Gold-Rising Propriedade Desenvolvimento, Limitada, como segunda outorgante.

Considerando que:

1. Pelo anúncio n.º 2/DSSCU/2023, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 9 de Agosto de 2023, foi lançado o concurso público para adjudicação da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 3 225 m<sup>2</sup>, situado na ilha da Taipa, na Rua de Chaves, Rua de San Tau e Rua de Kwai Lam, designado por lote BT9a, descrito na CRP sob o n.º 23 409.

2. O acto público do concurso público, mediante proposta simples em carta fechada, realizou-se em 27 de Setembro de 2023 e o referido lote foi adjudicado provisoriamente ao agrupamento “得寶國際-旭陸投資合作經營” pelo preço de 893 666 000,00 patacas.

3. Para efeitos de adjudicação e celebração do contrato, o agrupamento “得寶國際-旭陸投資合作經營” constitui a sociedade “Companhia de Gold-Rising Propriedade Desenvolvimento, Limitada”, com sede em Macau, na Alameda Dr. Carlos D’Assumpção n.º 335, Edifício Hotline, 16.º andar K-O, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 101 167(SO).

4. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 15 de Novembro de 2023, emitiu parecer favorável à aprovação as condições da minuta do contrato de concessão elaborada pela Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU.

五、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二三年十一月二十三日批示，同意按照土地委員會意見書所載批給合同擬本訂定的條件，將批給判予“寶陞房地產發展有限公司”。

六、二零二三年十一月二十八日，“寶陞房地產發展有限公司”就二零二三年十一月二十三日通知其的上述批給合同擬本提出聲明異議。

七、運輸工務司司長透過二零二三年十二月六日批示，同意修改判給價金的支付方式，接納一次過全數繳付，但不受理其他申請。

八、將批給的土地的面積為3,225平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二三年七月三十一日發出的第7749/2022號地籍圖中定界及標示。

九、已將以本批示作為憑證的批給合同擬本的條件通知“寶陞房地產發展有限公司”，並透過於二零二三年十二月十二日遞交的聲明書，明確表示接納有關條件。

#### 第一條款 — 合同標的

甲方以租賃制度及公開招標方式批給予乙方一幅位於氹仔島，沙維斯街、汕頭街及桂林街，稱為“BT9a”地段，面積3,225（叁仟貳佰貳拾伍）平方米的土地，以下簡稱為土地。該土地在地圖繪製暨地籍局於2023年7月31日發出的第7749/2022號地籍圖中定界及標示，並標示於物業登記局第23409號，價值為\$893,666,000.00（澳門元捌億玖仟叁佰陸拾陸萬陸仟圓整）。

#### 第二條款 — 租賃期間

1. 租賃的有效期為25（貳拾伍）年，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。

#### 第三條款 — 土地的利用及批給用途

1. 根據第6/2022號行政法規《土地分類及用途》第十一條及第十三條的規定及2022年12月1日核准的第2022A007號規劃條件圖訂定的條件，土地利用作興建一幢或多幢屬分層所有權制度，優先用作住宅用途的樓宇。

5. Por despacho de 23 de Novembro de 2023, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas concordou com a adjudicação da concessão à sociedade “Companhia de Gold-Rising Propriedade Desenvolvimento, Limitada”, nos termos das condições estipuladas na minuta do contrato de concessão constante do parecer da Comissão de Terras.

6. Em 28 de Novembro de 2023, a sociedade “Companhia de Gold-Rising Propriedade Desenvolvimento, Limitada” apresentou reclamação contra a referida minuta de contrato de concessão que lhe foi notificada em 23 de Novembro de 2023.

7. Por despacho de 6 de Dezembro de 2023, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas concordou com a alteração da forma de pagamento do preço de adjudicação, aceitando que este seja pago integral de uma só vez, mas não atendeu os restantes pedidos.

8. O terreno a conceder, com a área de 3 225 m<sup>2</sup>, encontra-se demarcado e assinalado na planta n.º 7749/2022, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 31 de Julho de 2023.

9. As condições da minuta do contrato de concessão titulado pelo presente despacho foram notificadas à sociedade “Companhia de Gold-Rising Propriedade Desenvolvimento, Limitada” e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 12 de Dezembro de 2023.

#### Cláusula primeira – Objecto do contrato

A primeira outorgante concede à segunda outorgante, por arrendamento e precedido de concurso público, um terreno situado na ilha da Taipa, na Rua de Chaves, Rua de San Tau e Rua de Kwai Lam, designado por lote BT9a, com a área de 3 225 m<sup>2</sup> (três mil e duzentos e vinte e cinco metros quadrados), de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, que se encontra demarcado e assinalado na planta cadastral n.º 7749/2022, emitida pela DSCC em 31 de Julho de 2023, descrito na CRP sob o n.º 23 409, ao qual é atribuído o valor de \$ 893 666 000,00 (oitocentos e noventa e três milhões, seiscentas e sessenta e seis mil patacas).

#### Cláusula segunda – Prazo do arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 (vinte e cinco) anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão.

2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

#### Cláusula terceira – Aproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Nos termos dos artigos 11.º e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2022 (Classificação e finalidade dos solos) e de acordo com as condicionantes definidas na Planta de Condições Urbanísticas n.º 2022A007, aprovada em 1 de Dezembro de 2022, o terreno é aproveitado com a construção de um ou mais edifícios, em regime de propriedade horizontal, destinados preferencialmente a habitação.

2. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

#### 第四條款 — 租金

1. 乙方每年繳付租金如下：

1) 在土地利用的期間，每平方米批出土地的租金為\$16.00（澳門元拾陸圓整），總金額為\$51,600.00（澳門元伍萬壹仟陸佰圓整）；

2) 在土地利用完成後，租金將按以下數值計算：

(1) 住宅及停車場：

建築面積每平方米\$8.00（澳門元捌圓整）；

(2) 倘有的其他用途：

建築面積每平方米\$16.00（澳門元拾陸圓整）。

2. 租金可每五年調整一次，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例之新訂租金的即時實施。

#### 第五條款 — 利用期間

1. 土地利用的總期間為60（陸拾）個月，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照所需的時間。

3. 乙方應遵守以下期間：

1) 自第1款所指的批示公佈之日起計90（玖拾）日內，遞交建築計劃；

2) 自通知建築計劃獲核准之日起計180（壹佰捌拾）日內，遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電及其他專業計劃）；

3) 自通知工程計劃獲核准之日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

4) 自發出工程准照之日起計30（叁拾）日內，開展工程。

4. 為適用上款的規定，計劃必須完整及適當備齊所有資料，方視為確實完成遞交。

5. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由，則應乙方

2. A segunda outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situe.

#### Cláusula quarta – Renda

1. A segunda outorgante paga a seguinte renda anual:

1) Durante o período de aproveitamento do terreno, a segunda outorgante paga a renda anual de \$ 16,00 (dezas seis patacas) por metro quadrado de terreno concedido, no montante global de \$ 51 600,00 (cinquenta e uma mil e seiscentas patacas);

2) Após a conclusão de aproveitamento do terreno, a renda será a resultante dos seguintes valores:

(1) Habitação e estacionamento:

\$ 8,00/m<sup>2</sup> de área bruta de construção (oito patacas);

(2) Outras finalidades eventuais:

\$ 16,00/m<sup>2</sup> de área bruta de construção (dezas seis patacas).

2. As rendas são revistas de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes da renda estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

#### Cláusula quinta – Prazo de aproveitamento

1. O aproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 60 (sessenta) meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão.

2. O prazo fixado no número anterior inclui os prazos necessários para a apresentação dos projectos de obras pela segunda outorgante e apreciação dos mesmos e emissão das respectivas licenças pela primeira outorgante.

3. A segunda outorgante deve observar os seguintes prazos:

1) 90 (noventa) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a apresentação do projecto de arquitectura;

2) 180 (cento e oitenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto de arquitectura, para a apresentação do projecto de obra (projectos de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

3) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença da obra;

4) 30 (trinta) dias, contados da data de emissão da licença da obra, para o início da obra.

4. Para efeitos do cumprimento do número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

5. A requerimento da segunda outorgante, qualquer dos prazos referidos na presente cláusula pode ser suspenso ou prorrogado por autorização da primeira outorgante, por motivo não

的申請，甲方可批准中止或延長本條款所指的任一期間。

6. 上款所述的申請須於相關期間屆滿前提出。

#### 第六條款 — 土地上的剩餘物料

1. 未經甲方事先書面批准，乙方不得移走土地上任何來自挖掘地基及平整土地的物料，例如泥、石、碎石和砂。

2. 經甲方批准後，方可移走不能用於土地或作任何其他用途的物料。

3. 經甲方批准移走的物料，須存放於甲方指定的地點。

4. 倘乙方違反本條款的規定，除必須繳付由土地工務局鑑定人員按實際移走物料訂定的賠償外，並將被科處以下罰款：

- 1) 首次違反：\$20,000.00至\$50,000.00；
- 2) 第二次違反：\$50,001.00至\$100,000.00；
- 3) 第三次違反：\$100,001.00至\$200,000.00；
- 4) 違反四次或以上，甲方有權解除合同。

#### 第七條款 — 罰款

1. 基於乙方不遵守第五條款所訂的任一期間，每逾期一日，處以相當於判給價0.1%（百分之零點一）的罰款，並以150（壹佰伍拾）日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長利用期間者，則免除乙方承擔上款所指的責任。

#### 第八條款 — 判給價

在第10/2013號法律《土地法》第一百二十五條第二款所指的作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈後的20（貳拾）日期間內，乙方須向甲方一次性全數繳付總金額為\$893,666,000.00（澳門元捌億玖仟叁佰陸拾陸萬陸仟圓整）的判給價。

#### 第九條款 — 保證金

1. 根據第10/2013號法律第一百二十六條的規定，乙方須透過存款或甲方接受的銀行擔保提供保證金\$51,600.00（澳門元伍萬壹仟陸佰圓整）。

imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

6. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

#### Cláusula sexta – Materiais sobrantes do terreno

1. A segunda outorgante fica expressamente proibida de remover do terreno, sem prévia autorização escrita da primeira outorgante, quaisquer materiais, tais como terra, pedra, saibro e areia, provenientes de escavações para as fundações e de nivelamento do terreno.

2. Só são dadas autorizações, pela primeira outorgante, de remoção dos materiais que não possam ser utilizados no terreno nem sejam susceptíveis de qualquer outro aproveitamento.

3. Os materiais removidos com autorização da primeira outorgante são sempre depositados em local indicado por esta.

4. Pela inobservância do estipulado nesta cláusula, e sem prejuízo do pagamento de indemnização a ser fixada por peritos da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana em função dos materiais efectivamente removidos, a segunda outorgante fica sujeita às seguintes penalidades:

- 1) Na 1.ª infracção: \$ 20 000,00 a \$ 50 000,00;
- 2) Na 2.ª infracção: \$ 50 001,00 a \$ 100 000,00;
- 3) Na 3.ª infracção: \$ 100 001,00 a \$ 200 000,00;

4) A partir da 4.ª infracção, a primeira outorgante tem a faculdade de rescindir o contrato.

#### Cláusula sétima – Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quinta, a segunda outorgante fica sujeita a multa no montante correspondente a 0,1% (zero vírgula um por cento) do preço de adjudicação por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. A segunda outorgante fica exonerada da responsabilidade referida no número anterior no caso da primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de aproveitamento, por motivo não imputável à segunda outorgante e considerado justificativo pela primeira outorgante.

#### Cláusula oitava – Preço de adjudicação

A segunda outorgante paga à primeira outorgante, a título de preço de adjudicação, o montante global de \$ 893 666 000,00 (oitocentos e noventa e três milhões, seiscentas e sessenta e seis mil patacas), integralmente de uma só vez, no prazo de 20 (vinte) dias após a publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão, a que se refere o n.º 2 do artigo 125.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

#### Cláusula nona – Caução

1. Nos termos do disposto no artigo 126.º da Lei n.º 10/2013, a segunda outorgante presta uma caução no valor de \$ 51 600,00 (cinquenta e uma mil e seiscentas patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pela primeira outorgante.

2. 上款所指的保證金金額應按每年有關租金的數值調整。

3. 第1款所述的保證金在遞交土地工務局發出的使用准照後，應乙方要求，由財政局退還。

#### 第十條款 — 移轉

1. 倘土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影响第十四條款之規定。

2. 為適用上款的規定，下列情況亦視為移轉本批給所衍生的狀況：

1) 一次或多次累計移轉乙方或其控權股東公司資本超過50%（百分之五十）；

2) 按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為。

3. 在不影響上款的規定下，如乙方移轉其或其控權股東公司資本超過10%（百分之十），須在有關移轉事實發生後30（叁拾）日內將之通知土地工務局，否則於首次違反時，處以相當於判給價1%（百分之一）的罰款，而屬第二次違反者則解除批給。

4. 受移轉人須受本合同修改後的條件約束，尤其有關利用期間及附加溢價金的支付方面。

5. 在完成利用前，按照第10/2013號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

6. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

#### 第十一條款 — 使用准照

使用准照僅在遞交已全數繳付第八條款訂定的判給價的證明且已履行第三條款訂定的義務，以及繳清倘有的罰款後，方予發出。

#### 第十二條款 — 監督

在批出土地的利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執

2. O valor da caução, referido no número anterior, deve acompanhar sempre o valor da respectiva renda anual.

3. A caução referida no n.º 1 será devolvida à segunda outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquela, após a apresentação da licença de utilização emitida pela Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana.

#### Cláusula décima – Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima quarta.

2. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão:

1) A transmissão, por uma ou várias vezes em acumulação, superior a 50% (cinquenta por cento) do capital social da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante;

2) A constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, quando se verifique a transmissão superior a 10% (dez por cento) do capital da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante, estes devem comunicar o facto à Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana no prazo de 30 (trinta) dias a contar da sua ocorrência, sob pena de aplicação de multa no montante correspondente a 1% (um por cento) do preço de adjudicação na primeira infracção e de rescisão da concessão na segunda infracção.

4. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de aproveitamento e ao pagamento do prémio adicional.

5. Antes da conclusão do aproveitamento, a segunda outorgante só pode constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

6. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

#### Cláusula décima primeira – Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida após a apresentação do comprovativo de que o preço de adjudicação fixado na cláusula oitava se encontra pago na sua totalidade e desde que as obrigações estabelecidas na cláusula terceira estejam cumpridas, e o pagamento de multa, se houver.

#### Cláusula décima segunda – Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, a segunda outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração,

行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向其提供一切所需的協助和工具，使其有效地執行任務。

#### 第十三條款 — 失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第七條款第1款規定的150（壹佰伍拾）日期間屆滿後仍未完成利用，且不論之前曾否被科處罰款；

2) 連續或間斷中止利用土地超過90（玖拾）日，但有不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由除外。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的判給價及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影响甲方有權徵收所欠繳的判給價、租金或倘有的罰款。

#### 第十四條款 — 解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：

1) 未經同意而修改批給用途或更改土地的利用；

2) 不履行第八條款訂定的義務；

3) 違反第十條款第1款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉；

4) 第二次違反第十條款第3款的規定；

5) 四次或以上重複不履行第六條款規定的義務；

6) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；

7) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；

8) 轉租賃。

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致已繳付的判給價及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠

que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

#### Cláusula décima terceira – Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do aproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 da cláusula sétima, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do aproveitamento do terreno por prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante do preço de adjudicação pago e de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte da segunda outorgante, sem prejuízo da cobrança pela primeira outorgante, do preço de adjudicação, das rendas em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

#### Cláusula décima quarta – Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;

2) Incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula oitava;

3) Transmissão de situações decorrentes da concessão sem autorização prévia, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula décima;

4) Segunda infracção ao disposto no n.º 3 da cláusula décima;

5) Incumprimento repetido, a partir da 4.ª infracção, das obrigações estabelecidas na cláusula sexta;

6) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;

7) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o aproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;

8) Subarrendamento.

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. Rescindida a concessão, revertem para a primeira outorgante o preço de adjudicação pago e todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a segunda outorgante

償或補償，但屬因城市規劃的變動而出現第10/2013號法律第一百四十條第五款和第六款的情況除外。

*第十五條款 — 有權限法院*

就本合同所產生的任何爭訟，雙方將交由澳門特別行政區有管轄權的法院審理，並明確放棄其他法院的管轄。

*第十六條款 — 適用法例*

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

direito a ser indemnizada ou compensada, salvo nas situações previstas nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013, decorrentes da alteração do planeamento urbanístico.

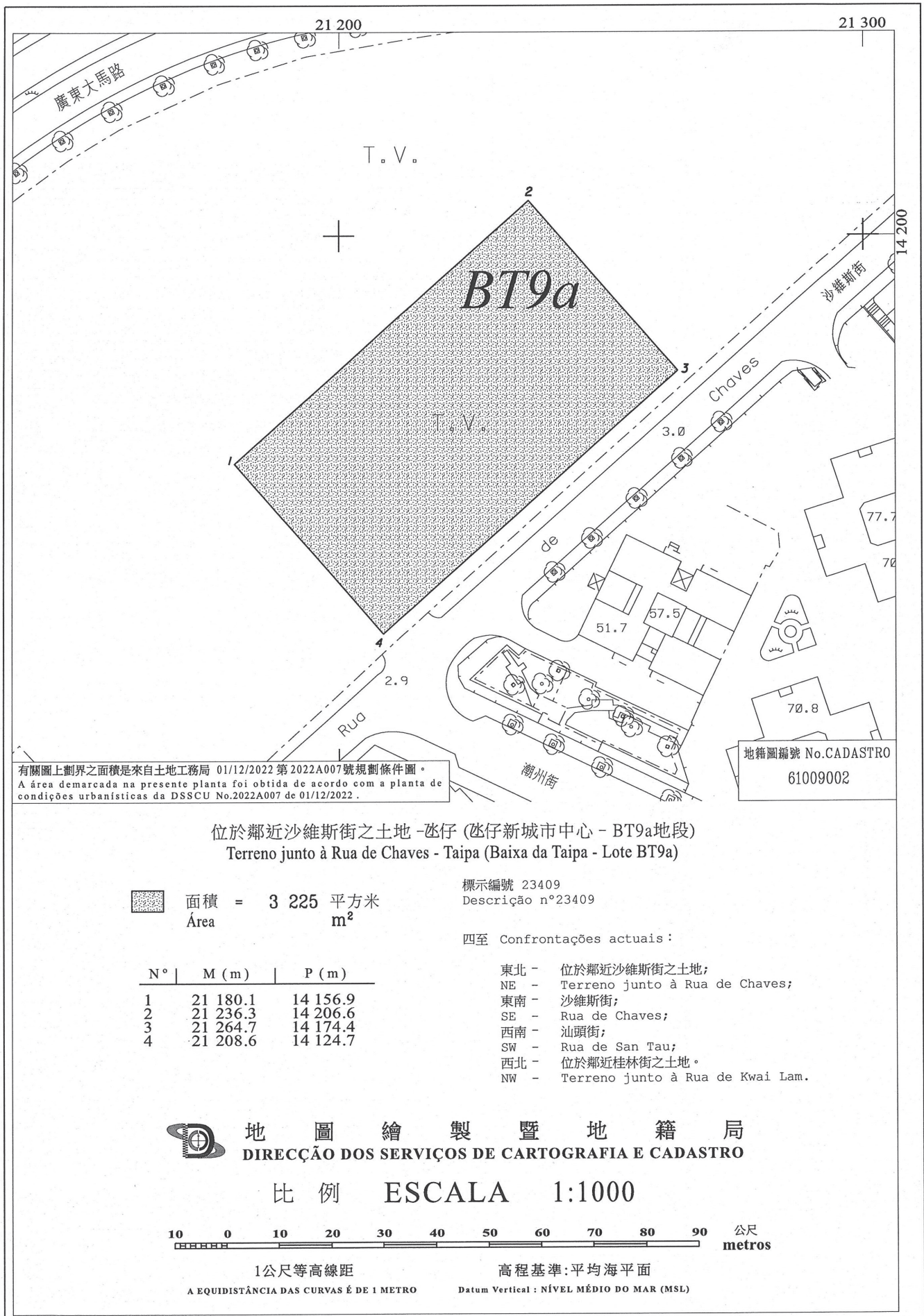
*Cláusula décima quinta – Foro competente*

Para efeitos da resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau, com expressa renúncia a qualquer outro.

*Cláusula décima sexta – Legislação aplicável*

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.





有關圖上劃界之面積是來自土地工務局 01/12/2022 第 2022A007 號規劃條件圖。  
 A área demarcada na presente planta foi obtida de acordo com a planta de condições urbanísticas da DSSCU No.2022A007 de 01/12/2022.

地籍圖編號 No.CADASTRO  
 61009002

位於鄰近沙維斯街之土地 - 氹仔 (氹仔新城市中心 - BT9a地段)  
 Terreno junto à Rua de Chaves - Taipa (Baixa da Taipa - Lote BT9a)

面積 = 3 225 平方米  
 Área = 3 225 m<sup>2</sup>

標示編號 23409  
 Descrição n.º23409

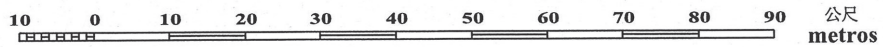
四至 Confrontações actuais :

N.º	M (m)	P (m)
1	21 180.1	14 156.9
2	21 236.3	14 206.6
3	21 264.7	14 174.4
4	21 208.6	14 124.7

- 東北 - 位於鄰近沙維斯街之土地;
- NE - Terreno junto à Rua de Chaves;
- 東南 - 沙維斯街;
- SE - Rua de Chaves;
- 西南 - 汕頭街;
- SW - Rua de San Tau;
- 西北 - 位於鄰近桂林街之土地。
- NW - Terreno junto à Rua de Kwai Lam.

 地圖繪製暨地籍局  
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距 高程基準:平均海平面  
 A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

**第 47/2023 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第91/2023號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予郵電局局長劉惠明或其法定代理人，以便以立約人身份，代表澳門特別行政區與澳門電訊有限公司簽署有關《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》的補充合同。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年十二月十九日

運輸工務司司長 羅立文

**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十二月七日作出的批示：

譚偉文——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任環境保護局局長的定期委任，自二零二四年三月二日起續期一年。

二零二三年十二月十九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

**審 計 署****批 示 摘 錄**

按照審計長於二零二三年十二月五日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第十六條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 47/2023**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 91/2023, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegados na Directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações, Lau Wai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na qualidade de outorgante, no contrato adicional à Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações, a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L..

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

19 de Dezembro de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Dezembro de 2023:

Tam Vai Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Março de 2024, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 19 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

**COMISSARIADO DA AUDITORIA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 5 de Dezembro de 2023:

Tong Pek Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 16.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e

履行職務，唐碧菁擔任審計局副局長的定期委任，自二零二四年二月七日起續期一年。

二零二三年十二月十四日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 7 de Fevereiro de 2024.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 14 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

## 警察總局

### 批示摘錄

摘錄自警察總局局長於二零二三年十二月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條之規定，第三職階顧問高級技術員林文鋒，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十二日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, de 7 de Dezembro de 2023:

Lam Man Fong, técnico superior assessor, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Serviços de Polícia Unitários, aos 12 de Dezembro de 2023. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

## 海關

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十二月十二日所作的批示：

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(二)項、第五十八條第一款(一)項、第六十一條(二)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條及第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款的規定，確定委任最後評核名單中名列第一至第九名之海關關務督察，為海關關員編制關務官級別高級關務督察，其名單如下：

關務督察編號	27981	– 鄭華錦
關務督察編號	01940	– 戴玉燕
關務督察編號	39975	– 徐健
關務督察編號	04941	– 何家成

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Dezembro de 2023:

Tendo em consideração o disposto no n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º, 55.º, da alínea 2) do artigo 56.º, alínea 1) do n.º 1 do artigo 58.º, da alínea 2) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, 65.º e 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com o n.º 2 do artigo 55.º e o n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), os inspectores alfandegários seguintes classificados nos 1.º a 9.º lugares da lista classificativa, são nomeados, definitivamente, inspectores superiores alfandegários, da classe de oficial do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega:

inspector alfandegário	n.º 27981	– Cheang Wa Kam
inspectora alfandegária	n.º 01940	– Tai Iok In
inspector alfandegário	n.º 39975	– Choi Kin
inspector alfandegário	n.º 04941	– Ho Ka Seng

關務督察編號	47961	– 鄭謨琪
關務督察編號	12920	– 莊桂玉
關務督察編號	04961	– 李嵐峰
關務督察編號	52941	– 黃龍風
關務督察編號	64920	– 葉瑞珍

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資，以及根據第13/2021號法律第三十二條第一款及第四款規定收取之薪俸，自二零二三年十二月二日起生效。

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(二)項、第五十八條第一款(二)項、第六十一條(三)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條及第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款的規定，確定委任最後成績名單中名列第一至第二十名之海關首席關員，為海關關員編制基礎人員級別第一職階副關務督察，其名單如下：

首席關員編號	02101	– 李晴峰
首席關員編號	05101	– 謝宇
首席關員編號	01140	– 黃美元
首席關員編號	40060	– 杜健寧
首席關員編號	70061	– 蔡愛寧
首席關員編號	61061	– 陳健輝
首席關員編號	21971	– 陳頌業
首席關員編號	35921	– 江志偉
首席關員編號	67941	– 蘇錦標
首席關員編號	09061	– 何長勝
首席關員編號	31981	– 陸文輝
首席關員編號	51991	– 崔耀南
首席關員編號	24061	– 梁德傑
首席關員編號	54991	– 麥輝榔
首席關員編號	46981	– 李贊彪

inspector alfandegário	n.º 47961	– Cheang Mou Kei
inspectora alfandegária	n.º 12920	– Chong Kuai Iok
inspector alfandegário	n.º 04961	– Lee Lam Fong
inspector alfandegário	n.º 52941	– Wong Long Fong
inspectora alfandegária	n.º 64920	– Ip Soi Chan

A antiguidade e o vencimento relativos a estas promoções, produzem efeito a partir do dia 2 de Dezembro de 2023, o vencimento será auferido nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 32.º da Lei n.º 13/2021.

Tendo em consideração o disposto no n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º, 55.º, da alínea 2) do artigo 56.º, alínea 2) do n.º 1 do artigo 58.º, da alínea 3) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, 65.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com o n.º 2 do artigo 55.º e o n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), os verificadores principais alfandegários seguintes classificados no 1.º a 20.º lugares da lista classificativa, são nomeados, definitivamente, como subinspectores alfandegários, 1.º escalão, da classe de agentes do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega:

Verificador principal alfandegário	n.º 02101	– Lei Cheng Fong
Verificador principal alfandegário	n.º 05101	– Che U
Verificadora principal alfandegária	n.º 01140	– Wong Mei Un
Verificadora principal alfandegária	n.º 40060	– Tou Kin Neng
Verificador principal alfandegário	n.º 70061	– Choi Oi Neng
Verificador principal alfandegário	n.º 61061	– Chan Kin Fai
Verificador principal alfandegário	n.º 21971	– Chan Chong Ip
Verificador principal alfandegário	n.º 35921	– Kong Chi Wai
Verificador principal alfandegário	n.º 67941	– Sou Kam Pio
Verificador principal alfandegário	n.º 09061	– Ho Cheung Shing
Verificador principal alfandegário	n.º 31981	– Lok Man Fai
Verificador principal alfandegário	n.º 51991	– Choi Iu Nam
Verificador principal alfandegário	n.º 24061	– Leong Tak Kit
Verificador principal alfandegário	n.º 54991	– Mak Fai Long
Verificador principal alfandegário	n.º 46981	– Lei Chan Pio

首席關員編號 85941 – 陳毅基

首席關員編號 81941 – 梅家和

首席關員編號 101941 – 譚潤明

首席關員編號 47971 – 陸建池

首席關員編號 86941 – 黃景羨

Verificador principal n.º 85941 – Chan Ngai Kei  
alfandegário

Verificador principal n.º 81941 – Mui Ka Wo  
alfandegário

Verificador principal n.º 101941 – Tam Ion Meng  
alfandegário

Verificador principal n.º 47971 – Lok Kin Chi  
alfandegário

Verificador principal n.º 86941 – Wong Keng Sin  
alfandegário

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸，自二零二三年十二月五日起生效。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十七條及第三十五條第一款的規定，鑑於海關知識產權廳廳長關務總長李思雅，編號01980，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年一月九日起，續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十九條及第三十五條第一款的規定，鑑於海關技術及訴訟處處長副關務總長江慧儀，編號105920，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年一月七日起，續期一年。

二零二三年十二月十五日於海關

關長 黃文忠

A antiguidade e o vencimento relativos a esta promoção produzem efeitos a partir de 5 de Dezembro de 2023.

Lee Sze Ngar, intendente alfandegária n.º 01980 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 9 de Janeiro de 2024, para exercer o cargo de chefe do Departamento da Propriedade Intelectual dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 17.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Kong Wai Yi, subintendente alfandegária n.º 105920 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 7 de Janeiro de 2024, para exercer o cargo de chefe da Divisão Técnica e de Contencioso dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 19.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

## 終審法院院長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第七條及第十三條第三款的規

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 21 de Novembro de 2023:

Licenciado Frederico Loureiro Rocha Rangel Fernandes — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 7.º e

定，以定期委任方式續任 Frederico Loureiro Rocha Rangel Fernandes 學士為本辦公室顧問，為期一年，由二零二四年一月十五日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年十二月十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室勤雜人員第四職階鄭月娥的不具期限的行政任用合同獲更改為第五職階，薪俸點150，自二零二三年十二月五日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室一等技術輔導員第一職階陳嘉敏、廖克健及呂偉彤的長期行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點320，自二零二三年十二月九日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室勤雜人員第一職階李菊鶯的行政任用合同獲准續期一年，由二零二三年十二月二十七日起生效。

二零二三年十二月十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 15 de Janeiro de 2024.

Por despachos da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Dezembro de 2023:

Cheang Iit Hor Cecilia, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 5.º escalão, índice 150, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), n.º 3, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 5 de Dezembro de 2023.

Chan Ka Man, Lio Hak Kin e Loi Wai Tong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 9 de Dezembro de 2023.

Lei Kok Ang, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 27 de Dezembro de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## 新聞局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

周文來，第二職階首席技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da directora do Gabinete, de 24 de Novembro de 2023:

Chao Man Loi, técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Gabinete, nos termos dos artigos

度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月五日於新聞局

局長 陳露

## 行政公職局

### 批示摘錄

按局長於二零二三年十一月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改羅劍豐及何穎恬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二三年十月二十七日起生效。

### 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因曾文勝獲臨時委任為本局第一職階首席顧問高級技術員，故其擔任第一職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年十二月六日起自動終止。

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第二職階顧問翻譯員周凌珊，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款 b) 項規定，自二零二三年十二月一日起自願退休。

二零二三年十二月六日於行政公職局

代局長 馮若儀

## 法務局

### 批示摘錄

按本局局長分別於二零二二年七月十八日及二零二三年七月七日作出的批示：

孔潔瓊與本局簽訂的個人勞動合同，分別於2022年10月18日及2023年10月18日續期一年。

14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 5 de Dezembro de 2023. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por despachos da Directora, de 7 de Novembro de 2023:

Lo Kim Fong e Ho Weng Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Outubro de 2023.

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Chang Man Seng, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, cessou, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação provisória, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, destes Serviços, a partir de 6 de Dezembro de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Chau Leng San, intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Dezembro de 2023. — A Directora, substituta, *Joana Maria Noronha*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Extractos de despachos

Por despachos do Director destes Serviços, de 18 de Julho de 2022 e 7 de Julho de 2023, respectivamente:

Kong Jieqiong – renovado o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 18 de Outubro de 2022 e 18 de Outubro de 2023, respectivamente.

按行政法務司司長於二零二三年十一月十四日作出的批示：

孔潔瓊的個人勞動合同，自2023年11月16日起以附註形式修改該合同的第四條第一款，轉為收取相等於薪俸點600點。

按簽署人於二零二三年十二月十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第五款和第十四條第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局主任翻譯員第二職階高若瑟，獲確定委任為本局人員編制傳譯及翻譯人員組別顧問翻譯員第一職階(中葡傳譯及翻譯範疇)，自本批示摘錄公佈日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年十一月十三日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，吳燕翔在本局擔任國際及區際法律事務廳廳長的定期委任，自二零二四年一月六日起續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局首席高級技術員第一職階陳婉琪在本局擔任財政及財產處處長的定期委任，自二零二四年一月六日起續期壹年。

二零二三年十二月十四日於法務局

局長 梁穎妍

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Novembro de 2023:

Kong Jieqiong – alterado, por averbamento, o n.º 1 da cláusula 4.<sup>a</sup> do seu contrato individual de trabalho com referência ao índice 600, a partir de 16 de Novembro de 2023.

Por despacho da signatária, de 11 de Dezembro de 2023:

José Manuel Rodrigues da Costa, intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da área de interpretação e tradução nas línguas chinesa e portuguesa, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 4, n.º 5 do artigo 27.º, e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Novembro de 2023:

Ng In Cheong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe do Departamento dos Assuntos do Direito Internacional e Direito Inter-Regional, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Janeiro de 2024.

Chan Un Kei, técnica superior principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 14 de Dezembro de 2023. — A Directora, *Leong Weng In*.

## 身份證明局

### 批示摘錄

按本局局長於二零二三年十二月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改林囑茵在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Dezembro de 2023:

Lam Kuok Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea



晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十二日於身份證明局

局長 周偉迎

## 市政署

### 批示摘錄

按本署市政管理委員會副主席於二零二三年十一月九日作出之批示，並於同月十日提交市政管理委員會會議知悉：

應園林綠化廳第一職階首席特級技術員陳志明之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二四年一月一日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二三年十一月十日作出之批示，並於同日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的綜合服務及質量監察廳第一職階顧問高級技術員高奧美，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸625點，自二零二三年十一月二十四日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二三年十一月十日作出之批示，並於同月十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

園林綠化廳：

陳伯雄 – 第八職階輕型車輛司機，薪俸260點，自二零二三年十一月二十九日起生效。

化驗處：

黃泳敏 – 第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，自二零二三年十月二十八日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二三年十一月十三日作出之批示，並於同月十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的文康及公民教育廳第八職階勤

1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 12 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 9 de Novembro de 2023, e presente na sessão realizada em 10 do mesmo mês:

Chan Chi Meng, técnico especialista principal, 1.º escalão, do DZVJ, rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 10 de Novembro de 2023, e presente na sessão realizada no mesmo dia:

Kou Ou Mei, técnica superior assessora, 1.º escalão, do DSIFQ, provida em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração para o 2.º escalão, índice 625, mantendo a mesma categoria, com efeitos a partir de 24 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 10 de Novembro de 2023, e presentes na sessão realizada em 17 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Do DZVJ:

Chan Pak Hong, motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, com efeitos a partir de 29 de Novembro de 2023.

Da DL:

Vong Weng Man, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, com efeitos a partir de 28 de Outubro de 2023.

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 13 de Novembro de 2023, e presente na sessão realizada em 17 do mesmo mês:

Leong Iut Loi, auxiliar, 8.º escalão, do DACREC, provido em regime de contrato administrativo de provimento, autorizada a alteração para o 9.º escalão, índice 220, com efeitos a

雜人員梁月來，獲准調整為第九職階，薪俸220點，自二零二三年十二月六日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二三年十一月十四日作出之批示，並於同月十七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的道路渠務廳下列員工獲准調整職階。

余力東 – 第二職階首席特級技術員，薪俸580點，自二零二三年十二月五日起生效；

冼亞勝 – 第九職階重型車輛司機，薪俸300點，自二零二三年十一月三十日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二三年十一月二十四日作出之批示，並於同年十二月一日提交市政管理委員會會議知悉：

應環境衛生及執照廳第一職階首席特級技術員胡應權之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二四年四月二十二日起生效。

二零二三年十二月七日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

partir de 6 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 14 de Novembro de 2023, e presentes na sessão realizada em 17 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, do DVPS, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Yee Lik Tung, técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580, com efeitos a partir de 5 de Dezembro de 2023;

Sin A Seng, motorista de pesados, 9.º escalão, índice 300, com efeitos a partir de 30 de Novembro de 2023.

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 24 de Novembro de 2023, e presente na sessão realizada em 1 de Dezembro do mesmo ano:

Woo Ying Kuen, técnico especialista principal, 1.º escalão, do DHAL, rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, com efeitos a partir de 22 de Abril de 2024.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 7 de Dezembro de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年十二月五日作出的批示：

勞工事務局勤雜人員李玉，供款人編號6016381，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

司法警察局勤雜人員龍淑雯，供款人編號6075256，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Dezembro de 2023:

Lei Ioc, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6016381, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Long Sok Man, auxiliar da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6075256, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Novembro de 2023, nos termos

十一月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

按照行政法務司司長於二零二三年十二月六日作出的批示：

澳門保安部隊事務局勤雜人員吳嘉儀，供款人編號6069558，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十一日作出的批示：

政府總部事務局勤雜人員何翠珍，供款人編號6194697，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年十二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十二日作出的批示：

衛生局行政技術助理員唐少明，供款人編號6042447，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

房屋局前局長山禮度，供款人編號6053970，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二三年十一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四

do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Dezembro de 2023:

Ng Ka I, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6069558, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Dezembro de 2023:

Ho Choi Chan, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6194697, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Dezembro de 2023:

Tong Sio Meng, assistente técnico administrativo dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6042447, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Arnaldo Ernesto dos Santos, ex-presidente do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6053970, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que

條第一款及第二款，以及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局技術工人曾福有，供款人編號6061336，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二三年十二月十四日於退休基金會

行政管理委員會代主席 江海莉

tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chang Fok Iao, operário qualificado da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6061336, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 14 de Dezembro de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Fátima Conceição da Rosa*.

## 印務局

### 批示摘錄

按照局長於二零二三年十二月十二日的批示：

本局第三職階特級照相排版員顧樹光，屬不具期限的行政任用合同人員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階首席特級照相排版員，薪俸點為345點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

本局第三職階勤雜人員何綺雯，屬長期行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，自二零二四年二月三日起生效。

## IMPrensa OFICIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Administradora, de 12 de Dezembro de 2023:

Ku Su Kuong, operador de fotocomposição especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de operador de fotocomposição especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ho I Man, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — renovado, o respectivo contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, e do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Fevereiro de 2024.

本局第三職階特級技術輔導員容偉俊，屬不具期限的行政任用合同人員 – 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

本局第一職階特級技術輔導員張錦櫻，屬不具期限的行政任用合同人員 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二三年十二月九日起生效。

本局第一職階特級技術輔導員蔣華輝，屬不具期限的行政任用合同人員 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二三年十二月九日起生效。

### 更正

因刊登於二零二三年十二月十三日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組內第15578頁至第15580頁的退休基金會第005/VP-J/FP/2023號及第006/VP-J/FP/2023號內部批示的簽署人有不正確之處，現更正如下：

原為：“行政管理委員會副主席 江海莉”

應改為：“行政管理委員會副主席 何志良”。

二零二三年十二月十四日於印務局

代局長 陳日鴻

Long Wai Chon, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Cheung Kam Ying, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 9 de Dezembro de 2023.

Cheong Wa Fai, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 9 de Dezembro de 2023.

### Rectificação

Por se ter verificado uma inexactidão no nome da assinatura dos DESPACHOS INTERNOS N.ºs 005/VP-J/FP/2023 e 006/VP-J/FP/2023 do Fundo de Pensões, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 50, II Série, de 13 de Dezembro de 2023, de páginas 15578 a 15580, a seguir se rectifica:

Onde se lê: «A Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Fátima Maria da Conceição da Rosa*.»

deve ler-se: «O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Ho Chi Leong*.».

Imprensa Oficial, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

## 財 政 局

## 批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二三年十一月二十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

譚擎峰及胡振明 - 自二零二三年十一月一日起轉為第二職階技術工人，薪俸點為160點；及

蕭榮達、李玄旭及霍宗雄 - 自二零二三年十一月二十二日起轉為第二職階技術工人，薪俸點為160點。

梁綺文 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零二三年十一月二十二日起生效。

按照本局局長於二零二三年十二月十三日之批示：

陳永雄 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

## 聲 明

為著應有之效力，茲聲明，應林嘉莉的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，其擔任本局樓宇管理及保養處處長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二三年十二月一日起返回其原職位，擔任本局人員編制第二職階顧問高級技術員。

二零二三年十二月十四日於財政局

局長 容光亮

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Extractos de despachos

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 22 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, em vigor, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Tam Keng Fong e Vu Chan Meng, para operários qualificados, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 160, a partir de 1 de Novembro de 2023; e

Sio Weng Tat, Lei Un Iok e Fok Chong Hong, para operários qualificados, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 160, a partir de 22 de Novembro de 2023.

Leong I Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento, passando a vencer pelo índice 275, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Novembro de 2023.

Por despacho do Director dos Serviços, de 13 de Dezembro de 2023:

Chan Weng Hong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, em vigor.

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lam Ka Lei, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios destes Serviços, regressando ao seu lugar de origem de técnica superior assessora, 2.<sup>o</sup> escalão, do quadro do pessoal, nestes Serviços, nos termos do artigo 17.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

摘要  
Extracto  
人才發展委員會

Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

二零二三年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
222001	1-01-3	31-01-01-02-00	<b>人才發展委員會</b> <b>Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados</b>		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		55,600.00
	1-01-3	31-01-01-99-00	其他一薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	55,600.00	
	1-01-3	31-01-05-02-00	委員會成員 Membros de conselhos	304,000.00	
	1-01-3	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença		220,000.00
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	100,000.00	
	1-01-3	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	40,000.00	
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		130,000.00
	1-01-3	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		3,000.00
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		80,000.00
	1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	810,000.00	
	1-01-3	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	40,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	1-01-3	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		20,000.00
	1-01-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		50,000.00
	1-01-3	32-02-10-00-00	招待費 Representação		15,000.00
	1-01-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		70,000.00
	1-01-3	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		5,000.00
	1-01-3	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		93,000.00
	1-01-3	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	1,000.00	
	1-01-3	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		182,000.00
	1-01-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	122,000.00	
	1-01-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritorio e papelerias	20,000.00	
	1-01-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	40,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
				備用撥款 Dotação provisional	609,000.00
總額 Total				1,532,600.00	1,532,600.00
核准依據： Referente à autorização:					
14/11/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/11/2023					



## 摘要

## Extracto

## 共用開支——共用預算

## Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

## 預算修改

## Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		9,000,000.00
613001	9-02-0	38-01-03-08-16	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, Participações e Transferências Orçamentais 勞動債權保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais	9,000,000.00	
總額 Total				9,000,000.00	9,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
20/11/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 20/11/2023					

摘要  
Extracto

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室  
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China  
e os Países de Língua Portuguesa

二零二三年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações		
	功能 Func.	經濟 Económica					
302001	8-111-0	32-02-01-01-00	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa 設施及設備 Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡 Software e rede informática 電費 Energia eléctrica 其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes 宣傳活動 Actividades de propaganda 其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	300,000.00			
	8-111-0	32-02-01-02-00		200,000.00			
	8-111-0	32-02-02-00-00		400,000.00			
	8-111-0	32-02-09-99-00		400,000.00			
	8-111-0	32-02-11-02-00			800,000.00		
	8-111-0	32-02-99-00-00			500,000.00		
				總額 Total	1,300,000.00	1,300,000.00	
	核准依據： Referente à autorização:						

16/11/2023之經濟財政司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 16/11/2023

摘要  
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二三年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001	1-01-2	31-01-01-01-00	<b>財政局</b> <b>Direcção dos Serviços de Finanças</b>		
			編制人員 Pessoal dos quadros		2,200,000.00
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		300,000.00
			年資獎金 Premios de antiguidade		250,000.00
			供款時間獎金 Premios do tempo de contribuição		200,000.00
			聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		100,000.00
			委員會成員 Membros de conselhos		100,000.00
			超時工作 Horas extraordinárias	3,500,000.00	
			職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		100,000.00
			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	
			房屋津貼 Subsídio de residência		300,000.00
			結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		300,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-2	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	150,000.00	
	1-01-2	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	30,000.00	
	1-01-2	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		30,000.00
			總額 Total	3,880,000.00	3,880,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
03/11/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 03/11/2023					

摘要  
Extracto  
勞工事務局  
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais  
二零二三年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
209001	7-07-0	31-02-02-01-00	<b>勞工事務局</b> <b>Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais</b> 房屋津貼 Subsidio de residência 結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsidio de casamento, nascimento, por morte e funeral 會議 Congressos 研究及顧問 Estudos e consultadoria	45,500.00	45,500.00
	7-07-0	31-02-02-07-00			
	7-07-0	32-02-14-00-00			
	7-07-0	32-02-19-00-00			
總額 Total				90,500.00	90,500.00
核准依據： Referente à autorização:			10/11/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/11/2023		

摘要  
Extracto

地球物理暨氣象局

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二三年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
213001	7-04-0	31-01-01-02-00	<b>地球物理暨氣象局</b> <b>Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos</b> 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		723,000.00
	7-04-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	11,700.00	
	7-04-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	630,000.00	
	7-04-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	77,000.00	
	7-04-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	
	7-04-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		50,000.00
	7-04-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	44,300.00	
	7-04-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante		3,000.00
	7-04-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		24,000.00
	7-04-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		5,000.00
	7-04-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		8,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-04-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	64,000.00	20,000.00
	7-04-0	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		
	7-04-0	32-01-99-00-00	其他一非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	258,000.00	
	7-04-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		360,000.00
	7-04-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,148,000.00	
	7-04-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	250,000.00	
	7-04-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	4,000.00	
	7-04-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		50,000.00
	7-04-0	32-02-09-99-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes	30,000.00	
	7-04-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	28,000.00	
	7-04-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		914,000.00
	7-04-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		380,000.00
	7-04-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		13,000.00
	7-04-0	32-02-20-99-00	其他一保險 Outros - Seguros		5,000.00
	7-04-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		205,000.00
	7-04-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	50,000.00	
	7-04-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		160,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
	7-04-0	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		50,000.00
	7-04-0	其他—動產 Outros - Bens móveis	365,000.00	
總額 Total			2,970,000.00	2,970,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
13/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/11/2023				



## 摘要

## Extracto

## 教育及青年發展局

## Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude

## 二零二三年財政年度第五次預算修改

## 5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
514001	3-01-0	32-01-10-00-00	<b>教育及青年發展局 - 部門預算</b> <b>Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude - Orçamento do Serviço</b> 禮品 Dádivas 通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso 由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM 其他 Outras 優化班師比或師生比津貼 Subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor 其他一財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações 持續進修發展計劃 Programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio 傢具 Mobílias 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	15,000.00	
	3-01-0	32-02-06-00-00		50,000.00	
	3-01-0	32-02-07-01-00			166,000.00
	3-01-0	32-99-00-00-00		101,000.00	
	3-01-0	38-02-01-04-00			7,000,000.00
	3-01-0	38-02-01-99-00			8,600,000.00
	3-01-0	38-02-03-06-00		15,600,000.00	
	3-01-0	41-02-01-00-00			92,000.00
	3-01-0	41-02-04-00-00			23,700.00
	3-01-0	41-02-09-00-00			87,000.00
	3-01-0	41-02-10-00-00		190,000.00	

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
514002	3-01-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros		100,000.00
	3-01-0	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis		183,000.00
	3-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	295,700.00	
	3-02-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	600,000.00	
	3-02-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		600,000.00
	3-02-3	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio		140,000.00
	3-02-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	70,000.00	
	3-02-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	70,000.00	
	總額 Total				16,991,700.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/11/2023					

摘要  
Extracto

博彩監察協調局

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

二零二三年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
207001	8-01-0	31-01-01-01-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	1,600,000.00	
	8-01-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		350,000.00
	8-01-0	31-01-04-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	200,000.00	
	8-01-0	31-01-05-03-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		400,000.00
	8-01-0	31-02-01-05-00	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado		1,350,000.00
	8-01-0	31-02-02-02-00	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000.00	
	8-01-0	31-02-99-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000.00	
	8-01-0	41-02-10-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		200,000.00
	8-01-0	41-02-13-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	300,000.00	
	8-01-0	41-03-01-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		100,000.00
	8-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		2,400,000.00
			總額 Total	2,400,000.00	2,400,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. Económica			
核准依據： Referente à autorização:		10/11/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/11/2023		

摘要  
Extracto

法務局

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

二零二三年財政年度第八次預算修改

8.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
216001	2-05-1	31-02-01-02-00	<b>法務局 - 部門預算</b>		
			<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço</b>		
			導師報酬		
			Remunerações para formação		
			房屋津貼		
			Subsidio de residência		
			其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞		
			Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
			其他—非耐用用品		
			Outros - Bens não duradouros		
216002	2-05-3	31-02-01-03-00	設施及設備		
			Instalações e equipamentos		
			通訊、郵政及速遞		
			Comunicações, serviço postal e correio expresso		
			會議		
			Congressos		
			傢具		
			Móbilias		
			軟件及版權		
			Software e direitos		
216002	2-05-3	31-02-01-03-00	<b>法務局-登記及公證機關</b>		
			<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado</b>		
			法規草擬及法律筆譯附加報酬		
			Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		
			250,000.00		
			100,000.00		
			350,000.00		
			50,000.00		
			150,000.00		
			50,000.00		
30,000.00					
100,000.00					

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. Económica			
	2-05-3	錯算補助 Abono para falhas		80,000.00
	2-05-3	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	180,000.00	
總額 Total			810,000.00	810,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
08/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/11/2023				

摘要  
Extracto

新聞局

Gabinete de Comunicação Social

二零二三年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
212001	7-06-0	31-01-01-01-00	<b>新聞局</b> <b>Gabinete de Comunicação Social</b>		
			編制人員 Pessoal dos quadros	500,000.00	500,000.00
	7-06-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		
	7-06-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		300,000.00
	7-06-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	250,000.00	
	7-06-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	3,250,000.00	
	7-06-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		3,500,000.00
7-06-0	32-02-99-00-00	其他－勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	300,000.00		
			總額 Total	4,300,000.00	4,300,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

06/11/2023之行政長官批示

Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 06/11/2023

摘要  
Extracto

警察總局  
Serviços de Polícia Unitários

二零二三年財政年度第三次預算修改  
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
217001	2-01-0	31-01-01-01-00	<b>警察總局</b>		
			<b>Serviços de Polícia Unitários</b>		
			編制人員		
			Pessoal dos quadros		
			啟程津貼	10,000.00	
			Ajudas de custo de embarque		
			日津貼	100,000.00	
			Ajudas de custo diárias		
			食品及飲品		
			Alimentos e bebidas		200,000.00
			服裝	50,000.00	
			Vestuário		
			宣傳品及獎品	30,000.00	
		Materials promocionais e ofertas			
		清潔用品	10,000.00		
		Material de limpeza			
		禮品	70,000.00		
		Dádivas			
		其他—非耐用用品	50,000.00		
		Outros - Bens não duradouros			
		通訊、郵政及遞遞			
		Comunicações, serviço postal e correio expresso			
		公幹交通費	10,000.00		
		Passagens para missão oficial		20,000.00	



分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
		總額 Total	330,000.00	330,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
17/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 17/11/2023				

## 摘要

## Extracto

## 經濟財政司司長辦公室

## Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças

## 二零二三年財政年度第三次預算修改

## 3.º alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
105001	1-01-1	31-01-01-01-00	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças 編制人員 Pessoal dos quadros 個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho 交際費 Representação 重疊薪俸 Duplicação de vencimentos 房屋津貼 Subsídio de residência 日津貼 Ajudas de custo diárias 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		20,000.00
	1-01-1	31-01-01-03-00		161,000.00	
	1-01-1	31-01-05-06-00		10,800.00	
	1-01-1	31-02-01-08-00		5,000.00	
	1-01-1	31-02-02-01-00			10,000.00
	1-01-1	31-02-02-03-02			106,800.00
	1-01-1	31-02-99-00-00			40,000.00
				總額 Total	176,800.00
核准依據： Referente à autorização:					
10/11/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/11/2023					

摘要  
Extracto  
懲教管理局  
Direcção dos Serviços Correccionais  
二零二三年財政年度第七次預算修改  
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
508001	2-06-0	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 保安用品 Material de segurança 文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	2,000.00	2,000.00
	2-06-0			
			2,000.00	2,000.00
總額 Total			2,000.00	2,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
20/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 20/11/2023				

摘要  
Extracto

北京協和醫院澳門醫學中心 / 澳門醫院籌備辦公室  
Gabinete Preparatório do Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital/Hospital de Macau

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
311001	4-01-0	31-02-01-04-00	北京協和醫院澳門醫學中心/澳門醫院籌備辦公室 Macau		
	4-01-0	31-02-02-02-00	超時工作 Horas extraordinárias	200,000.00	
	4-01-0	31-02-02-03-99	家庭津貼 Subsídio de família		
	4-01-0	32-01-02-00-00	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	48,000.00	
	4-01-0	32-01-06-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,390,000.00	
	4-01-0	32-02-01-01-00	服裝 Vestuário	270,000.00	
	4-01-0	32-02-02-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	566,500.00	
	4-01-0	32-02-03-00-00	電費 Energia eléctrica	22,000,000.00	
	4-01-0	32-02-04-00-00	水費 Consumo de água	220,000.00	
	4-01-0	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,631,700.00	
	4-01-0	32-02-08-02-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,148,100.00	
	4-01-0		動產 Bens móveis	200,000.00	248,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	4-01-0	32-02-09-01-00	500,000.00	
	4-01-0	32-02-09-99-00	584,000.00	
	4-01-0	32-02-10-00-00	300,000.00	
	4-01-0	32-02-11-01-00		1,201,300.00
	4-01-0	32-02-11-02-00	200,000.00	
	4-01-0	32-02-14-00-00		500,000.00
	4-01-0	32-02-19-00-00	150,000.00	
	4-01-0	32-02-99-00-00		29,459,000.00
	4-01-0	41-02-07-00-00		135,000.00
	4-01-0	41-02-10-00-00	218,000.00	
	4-01-0	41-02-99-00-00		120,000.00
	4-01-0	41-03-01-00-00	37,000.00	
		總額 Total	31,663,300.00	31,663,300.00
核准依據： Referente à autorização:		28/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/11/2023		

摘要  
Extracto

體育局

Instituto do Desporto

二零二三年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
502001	7-02-0	31-01-01-01-00	<b>體育局</b>		
			<b>Instituto do Desporto</b>		
			編制人員		
			Pessoal dos quadros		
			年資獎金		
			Prémios de antiguidade		
			供款時間獎金		
			Prémios do tempo de contribuição		
			聖誕及假期津貼		
			Subsídios de Natal e de férias		
			超時工作		
			Horas extraordinárias		
			輪班工作		
Trabalho por turnos					
重疊薪俸					
Duplicação de vencimentos					
房屋津貼					
Subsídio de residência					
家庭津貼					
Subsídio de família					
管理費及保安					
Condomínio e segurança					
會議					
Congressos					
				1,180,000.00	
				100,000.00	
					250,000.00
					100,000.00
					150,000.00
					500,000.00
					80,000.00
					100,000.00
					100,000.00
					15,000.00
				15,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
		13/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/11/2023	1,295,000.00	1,295,000.00
		核准依據： Referente à autorização:	總額 Total	

摘要  
Extracto

教育及青年發展局  
Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude

二零二三年財政年度第六次預算修改  
6.º alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
514001	3-01-0	教育及青年發展局 Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude	125,000.00	
	3-01-0	其他一薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários		125,000.00
	31-01-01-99-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		
	31-01-04-00-00			
		核准依據： Referente à autorização:	總額 Total	125,000.00
		08/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/11/2023	125,000.00	125,000.00

摘要  
Extracto

澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室  
Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
310001	1-01-2	32-02-02-00-00	澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室 Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau	40,000.00	
			電費 Energia eléctrica		
			管理費及保安 Condomínio e segurança	50,000.00	
			會議 Congressos	310,000.00	
			研究及顧問 Estudos e consultadoria		400,000.00
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	630,000.00	
			傢具 Mobílias		100,000.00
			資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		300,000.00
			文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		90,000.00
			其他—動產 Outros - Bens móveis		40,000.00
			軟件及版權 Software e direitos		100,000.00
總額 Total				1,030,000.00	1,030,000.00



分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
核准依據： Referente à autorização:			09/11/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 09/11/2023		

摘要  
Extracto

澳門特別行政區海關

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau

二零二三年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
510001	2-02-0	31-01-05-05-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau		
	2-02-0	31-02-02-03-01	保安部隊及保安部門人員附帶報酬 Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança	30,000.00	30,000.00
	2-02-0	32-01-04-00-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	
	2-02-0	32-01-08-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	180,000.00	
	2-02-0	32-01-09-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		250,000.00
	2-02-0	32-01-99-00-00	清潔用品 Material de limpeza	350,000.00	
	2-02-0	32-02-08-02-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		440,000.00
	2-02-0	32-02-20-01-00	動產 Bens móveis	10,000.00	
	2-02-0	41-02-03-00-00	人員 Pessoal		550,000.00
	2-02-0	41-02-13-00-00	保安用品 Material de segurança	550,000.00	
			文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papeterias		
總額 Total			1,270,000.00	1,270,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
核准依據： Referente à autorização:		24/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/11/2023		

摘要  
Extracto

行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

二零二三年財政年度第十一次預算修改

11.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
211001	1-01-3	31-01-01-02-00	<b>行政公職局</b> <b>Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública</b>		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,000,000.00
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,000,000.00	
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	200,000.00	
	1-01-3	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	60,000.00	
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		3,560,000.00
	1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	2,600,000.00	
	1-01-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		700,000.00
	1-01-3	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	900,000.00	
	1-01-3	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	500,000.00	
	1-01-3	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,400,000.00
1-01-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,400,000.00		

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
		總額 Total	6,660,000.00	6,660,000.00
核准依據： Referente à autorização: 17/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 17/11/2023				

## 摘要

## Extracto

## 交通事務局

## Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

## 二零二三年財政年度第六次預算修改

## 6.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
219001	8-05-1 38-02-02-02-00 8-05-1 38-02-03-19-00	<b>交通事務局</b> <b>Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego</b> 道路集體客運公共服務財政援助 Assistência financeira ao serviço público de transportes colectivos rodoviários de passageiros 公共交通財政援助 Assistência financeira a transporte público	40,861,000.00	40,861,000.00
		總額 Total	40,861,000.00	40,861,000.00
核准依據： Referente à autorização: 24/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/11/2023				

## 摘要

## Extracto

## 環境保護局

## Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

## 二零二三年財政年度第五次預算修改

## 5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
220001	8-10-1	31-01-01-01-00	<b>環境保護局</b> <b>Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental</b>		100,000.00
	8-10-1	31-01-01-03-00	編制人員 Pessoal dos quadros		200,000.00
	8-10-1	31-02-01-04-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	300,000.00	
	8-10-1	31-02-01-07-00	超時工作 Horas extraordinárias		50,000.00
	8-10-1	31-02-01-08-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		
	8-10-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	
	8-10-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		150,000.00
	8-10-1	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	10,000.00	
	8-10-1	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		30,000.00
	8-10-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	60,000.00	
	8-10-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	185,000.00	
	8-10-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		120,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	8-10-1	32-02-14-00-00	10,000.00	45,000.00
	8-10-1	32-02-18-00-00		
	8-10-1	32-02-19-00-00		
會議 Congressos 公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 研究及顧問 Estudos e consultadoria			70,000.00	70,000.00
總額 Total			765,000.00	765,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
27/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Ex.m.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/11/2023				

摘要  
Extracto

保安司司長辦公室  
Gabinete do Secretário para a Segurança

二零二三年財政年度第五次預算修改  
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
106001	1-01-1	32-02-10-00-00	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança 招待費 Representação 其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	10,000.00	10,000.00
	1-01-1	32-02-99-00-00			
	1-01-1	41-02-10-00-00			
	1-01-1	41-02-13-00-00			
總額 Total				16,500.00	16,500.00
核准依據： Referente à autorização:					
24/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/11/2023					



摘要  
Extracto

法務局

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

二零二三年財政年度第九次預算修改

9.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
216001	2-05-1	32-01-05-00-00	<b>法務局 - 部門預算</b>	30,000.00	130,000.00
			<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço</b>		
			食品及飲品		
			Alimentos e bebidas		
			設施及設備		
			Instalações e equipamentos		
			動產		
			Bens móveis		
			會議		
			Congressos		
216002	2-05-1	41-02-09-00-00	傢具	50,000.00	50,000.00
			Móbilias		
			資訊及系統設備		
			Equipamentos informáticos e sistemáticos		
			<b>法務局-登記及公證機關</b>		
			<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado</b>		
			聖誕及假期津貼		
			Subsídios de Natal e de férias		
			重疊薪俸		
			Duplicação de vencimentos		
總額 Total				330,000.00	330,000.00

核准依據：  
Referente à autorização:

28/11/2023之財政局局長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/11/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：  
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	7-04-0	21010001	41-01-03-00-00	<b>公共建設局</b> <b>Direcção dos Serviços de Obras Públicas</b> 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		13,461,500.00
	7-04-0	21010002	41-01-03-00-00			
	7-04-0	21010003	41-01-03-00-00			
	7-04-0	21010006	41-01-03-00-00			
	7-04-0	21010007	41-01-03-00-00			
	2-02-0	17099006	41-01-03-00-00			
	2-02-0	23001001	41-01-03-00-00			
601504			<b>澳門保安部隊事務局</b> <b>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau</b> 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	16,750,000.00	168,500.00	
總額 Total					16,750,000.00	16,750,000.00

核准依據：  
Referente à autorização:

03/11/2023之經濟財政司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 03/11/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601708	3-02-4	22038003	41-02-08-00-00	澳門大學 Universidade de Macau 工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	3,347,271.20	2,561,911.85
	3-02-4	23032001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		
	3-02-4	23034001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		
	3-02-4	23036002	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		
總額 Total					3,347,271.20	3,347,271.20
核准依據： Referente à autorização:						
03/11/2023之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 03/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601717	2-05-1	22061001	41-01-03-00-00	<b>廉政公署</b> <b>Comissariado Contra a Corrupção</b> 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,500,000.00	1,500,000.00
	2-05-1	22061004	41-01-03-00-00			
總額 Total					1,500,000.00	1,500,000.00
核准依據： Referente à autorização: 06/11/2023之廉政專員批示 Despacho do Exm.º Sr. Comissário Contra a Corrupção de 06/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	6-02-0	16058002	41-01-02-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
				房屋 Habitações		
601704	6-02-0	21047008	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		
				房屋 Habitações	152,640.00	152,640.00
總額 Total					152,640.00	152,640.00

核准依據：

Referente à autorização:

10/11/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 10/11/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001021	41-01-03-00-00	<b>懲教管理局</b> Direcção dos Serviços Correccionais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		126,655.00
	2-06-0	05001087	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	97,000.00	
	2-06-0	05001088	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	29,655.00	
總額 Total					126,655.00	126,655.00
核准依據： Referente à autorização:						
06/11/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 06/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	1-01-3	21006010	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	450,000.00	
601717	2-05-1	22061001	41-01-03-00-00	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		450,000.00
總額 Total					450,000.00	450,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
23/11/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 23/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：  
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042001	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,300,126.05	272,800.00
	8-05-1	20042005	41-01-04-01-00			
	8-05-1	20042009	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,300,126.05	2,300,126.05
核准依據： Referente à autorização:						
20/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/11/2023						



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	21056009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	50,953.00	50,953.00
	8-05-1	21056024	41-01-04-01-00			
總額 Total					50,953.00	50,953.00
核准依據： Referente à autorização:						
03/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012021	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 土地 Terrenos 土地 Terrenos 土地 Terrenos 土地 Terrenos 土地 Terrenos 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	18,446,600.00	
	8-04-6	21051003	41-01-01-00-00			
	8-04-6	21051004	41-01-01-00-00			
	8-04-6	21051005	41-01-01-00-00			
	8-04-6	21051006	41-01-01-00-00			
	8-04-6	21051007	41-01-01-00-00			
	8-05-1	21057014	41-01-04-01-00			
核准依據： Referente à autorização:				08/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/11/2023		

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601723	8-04-8	21036003	41-01-04-01-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	4,000,000.00	4,000,000.00
	8-05-1	23078001	41-01-04-01-00			
總額 Total					4,000,000.00	4,000,000.00

核准依據：

08/11/2023之行政法務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 08/11/2023

Referente à autorização:

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-99-0	19028009	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	60,104.70	60,104.70
	8-99-0	19028013	41-01-03-00-00			
總額 Total					60,104.70	60,104.70
核准依據： Referente à autorização:						
13/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	14036018	41-01-04-01-00	<b>公共建設局</b> <b>Direcção dos Serviços de Obras Públicas</b>		4,473,000.00
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	17039002	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		20,648,053.05
	8-05-1	17039028	41-99-00-00-00	其他 Outras		29,566,460.00
	8-05-1	21056001	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		8,996,000.00
	8-05-1	21056002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		2,821,826.67
	8-05-1	21056003	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		20,395,118.28
	8-05-1	21056004	41-99-00-00-00	其他 Outras		9,000,000.00
	8-05-1	21056005	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,062,000.00
	8-05-1	21056006	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	149,261,000.00	
	8-05-1	21056008	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		13,521,089.00
	8-05-1	21056009	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		10,061,975.00

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
	8-05-1	21056010	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		3,075,864.00
	8-05-1	21056011	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		3,075,864.00
	8-05-1	21056012	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		378,870.00
	8-05-1	21056013	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		112,680.00
	8-05-1	21056014	41-99-00-00-00	其他 Outras		1,570,000.00
	8-05-1	21056016	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		11,105,000.00
	8-05-1	21056018	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		9,397,200.00
總額 Total					149,261,000.00	149,261,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
13/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	14036018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		4,808,000.00
	8-05-1	21056002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		909,730.98
	8-05-1	21056007	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	225,976,000.00	
	8-05-1	21056015	41-99-00-00-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,616,000.00
	8-05-1	21056017	41-01-04-01-00	其他 Outras		10,165,714.28
	8-05-1	21056021	41-02-01-00-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		204,836,554.74
	8-05-1	21056022	41-99-00-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		3,640,000.00
				其他 Outras		225,976,000.00
總額 Total					225,976,000.00	225,976,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
13/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	11018014	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		3,334,463.94
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	16094013	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	8,950,670.77	
				路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		4,292,633.79
	8-05-1	20042035	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		323,573.04
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,000,000.00
總額 Total					8,950,670.77	8,950,670.77
核准依據： Referente à autorização:						
20/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/11/2023						



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	16094016	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		42,072.69
	8-05-1	20042023	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	42,072.69	
				總額 Total	42,072.69	42,072.69

核准依據：

Referente à autorização: 20/11/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/11/2023

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601506	8-04-3	23017001	41-01-04-01-00	<b>海事及水務局</b> <b>Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água</b> 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	47,600.00	
	8-04-3	23017003	41-01-04-01-00		99,900.00	99,900.00
	8-04-3	23049008	41-01-04-01-00		47,600.00	47,600.00
	8-04-3	23049009	41-01-04-01-00		147,500.00	147,500.00
<b>總額 Total</b>					<b>147,500.00</b>	<b>147,500.00</b>
核准依據： Referente à autorização:						
20/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18071007	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	500,000.00	500,000.00
	8-05-1	18071009	41-01-04-01-00			
總額 Total					500,000.00	500,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
21/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18009002	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	7,400,000.00	7,400,000.00
	8-05-1	22060001	41-01-04-01-00			
總額 Total					7,400,000.00	7,400,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
22/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	14036018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	685,240.00	685,240.00
	8-05-1	17039043	41-01-04-01-00			
總額 Total					685,240.00	685,240.00
核准依據： Referente à autorização:						
22/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-99-0	19028009	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	145,911.00	145,911.00
	8-99-0	19028013	41-01-03-00-00			
總額 Total					145,911.00	145,911.00
核准依據： Referente à autorização:						
22/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度  
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042005	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	10,000.00	10,000.00
	8-05-1	20042009	41-01-04-01-00			
總額 Total					10,000.00	10,000.00

核准依據：

24/11/2023之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/11/2023

Referente à autorização:

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17052012	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	176,544,40	176,544,40
	8-05-1	21057006	41-01-04-01-00			
總額 Total					176,544,40	176,544,40
核准依據： Referente à autorização:						
24/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/11/2023						



摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001021	41-01-03-00-00	<b>懲教管理局</b> <b>Direcção dos Serviços Correccionais</b> 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	187,600.00	187,600.00
	2-06-0	05001085	41-01-03-00-00			
總額 Total					187,600.00	187,600.00
核准依據： Referente à autorização:						
29/11/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 29/11/2023						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23037001	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,240,182.00	2,240,182.00
	8-05-1	23037007	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,240,182.00	2,240,182.00
核准依據： Referente à autorização:						
29/11/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/11/2023						

## 摘要

## Extracto

## 共用開支——共用預算

## Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

## 預算修改

## Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	1-01-2	32-02-08-01-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 不動產 Bens imóveis 其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	1,000.00	1,000.00
	1-01-2	32-02-99-00-00			
總額 Total				1,000.00	1,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
23/11/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 23/11/2023					

## 摘要

## Extracto

## 共用開支——共用預算

## Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

## 預算修改

## Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional 其他—動產 Outros - Bens móveis	89,310,533.00	89,310,533.00
	1-01-3	41-02-99-00-00			
總額 Total				89,310,533.00	89,310,533.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/11/2023					

摘要  
Extracto

共用開支——共用預算  
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改  
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional 其他—不動產 Outros - Bens imóveis	104,507,068.63	104,507,068.63
	1-01-2	41-01-99-00-00			
總額 Total				104,507,068.63	104,507,068.63
核准依據： Referente à autorização:					
24/11/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/11/2023					

## 旅遊局

## 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年九月二十五日作出的批示：

葉穎珊 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任旅遊產品處處長之定期委任，自二零二四年一月一日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年十月十三日作出的批示：

司徒琳麗 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任旅遊產品及活動廳廳長之定期委任，自二零二四年一月一日起續期一年。

陳元元 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任宣傳及製作處處長之定期委任，自二零二四年一月一日起續期一年。

李雲慧 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任設施管理處處長之定期委任，自二零二四年一月一日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年十月三十一日作出的批示：

梁美彩 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任培訓及質量管理廳廳長之定期委任，自二零二四年一月一日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零二三年十一月十三日作出的批示：

劉婉明 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年十月二十一日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術員，薪俸點為525。

摘錄自本局局長於二零二三年十一月二十日作出的批示：

ISABEL CRISTINA BRITO E SILVA SIMÕES FERREIRA — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年十一月十四日起轉為本局行政任用合同第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Setembro de 2023:

Ip Weng San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Produto Turístico destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Outubro de 2023:

Si Tou Lam Lai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento do Produto Turístico e Eventos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Chen Yuan Yuan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Publicidade e Produção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Lei Wan Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Instalações destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Outubro de 2023:

Leong Mei Choi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Formação e Controlo da Qualidade destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Por despacho da Directora destes Serviços, de 13 de Novembro de 2023:

Lao Un Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 21 de Outubro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da Directora destes Serviços, de 20 de Novembro de 2023:

Isabel Cristina Brito e Silva Simões Ferreira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 14 de Novembro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二三年十二月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第三款和第四款，以及第十九條和二十七條第四款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，李樂彤獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等翻譯員，薪俸點為490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，容國源獲確定委任為本局人員編制內第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十二日於旅遊局

局長 文綺華

## 勞工事務局

### 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年九月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條、第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用鄭志威為本局第一職階輕型車輛司機，薪俸點150點，試用期為期六個月，自二零二三年十一月二十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年十一月九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員黃文政，獲確定委任出任該職位，自二零二四年一月十二日起生效。

二零二三年十二月十二日於勞工事務局

代局長 陳俊宇

Por despachos da Directora destes Serviços, de 5 de Dezembro de 2023:

Lei Lok Tong — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 19.º e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Iong Kuok Un — nomeado, definitivamente, técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Setembro de 2023:

Cheang Chi Wai — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Novembro de 2023.

Por despacho do director destes Serviços, de 9 de Novembro de 2023:

Wong Man Cheng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Dezembro de 2023. — O Director, substituto, *Chan Chon U*.

澳門貿易投資促進局  
INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二三年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
705001	8-11-0	31-01-01-01-00	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau 編制人員 Pessoal dos quadros		550,000.00
	8-11-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	
	8-11-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	450,000.00	
總額 Total				550,000.00	550,000.00
核准依據： Referente à autorização:			07/12/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 07/12/2023		

二零二三年十二月十一日於澳門貿易投資促進局——主席 余雨生

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 11 de Dezembro de 2023. — O Presidente, U U Sang.



**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**

**聲明書**  
**Declaração**

**摘要**  
**Extracto**

**二零二三年財政年度第二次預算修改**  
**2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
904001	1-01-2	31-02-01-07-00	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	800,000.00	
	1-01-2	31-02-03-04-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000.00	
	1-01-2	31-02-03-05-00	特別假期補助 Abono de licença especial	20,000.00	
	1-01-2	31-02-99-00-00	Abono de estudos no exterior 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	4,000,000.00	
	5-02-0	31-03-99-00-00	其他—保障制度供款 Outros - Contribuições para os regimes de protecção social		5,020,000.00
	1-01-2	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		6,000,000.00
	1-01-2	32-05-05-00-00	兌換差額 Diferenças cambiais	500,000.00	
	1-01-2	32-99-00-00-00	其他 Outras	5,500,000.00	
			總額 Total	11,020,000.00	11,020,000.00
核准依據： Referente à autorização:			11/12/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 11/12/2023		

二零二三年十二月十三日於澳門金融管理局——行政管理委員會委員 李可欣

Autoridade Monetária de Macau, aos 13 de Dezembro de 2023. — A Administradora, *Lei Ho Ian, Esther.*

## 統計暨普查局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

摘錄自局長於二零二三年十一月十四日作出的批示：

陳智傑、周詠儀、林潔媚、林雪梅、盧婉恩及鄧卓瑤，為本局第一職階特級技術輔導員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自2023年11月10日起生效。

Por despachos do director, de 14 de Novembro de 2023:

Chan Chi Kit, Chao Weng I, Lam Kit Mei, Lam Sut Mui, Lou Un Ian e Tang Cheok Io, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 10 de Novembro de 2023.

二零二三年十二月十一日於統計暨普查局

代局長 黃永生

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 11 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, Wong Weng Sang.

## 消費者委員會

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

根據第37/2023號行政法規第二十三條第一款的規定，轉入同一行政法規附件所載的編制內人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os lugares do quadro constantes no Anexo do Regulamento Administrativo n.º 37/2023, nos termos do n.º 1 do artigo 23.º do mesmo regulamento:

編制內人員					
人員組別及姓名	於二零二三年十月三十一日的狀況		於二零二三年十一月一日的狀況		任用方式
	職位/職級	職階	職位/職級	職階	
<b>人員組別：高級技術員</b>					
鄭碧琦	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1	確定委任
<b>人員組別：技術員</b>					
卓美娜	一等技術員	1	一等技術員	1	確定委任
梁嘉怡	一等技術員	1	一等技術員	1	確定委任
<b>人員組別：技術輔助人員</b>					
張雪儀	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	確定委任
關鑫	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1	臨時委任

Pessoal do Quadro					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31 de Outubro de 2023		Situação em 1 de Novembro de 2023		Forma de provimento
	Cargo/Categoria	Esc.	Cargo/Categoria	Esc.	
<b>Grupo de pessoal: Técnico superior</b>					
Cheang Pek Kei	Técnico superior de 1.ª classe	1	Técnico superior de 1.ª classe	1	Nomeação definitiva
<b>Grupo de pessoal: Técnico</b>					
Cheok Mei Na	Técnico de 1.ª classe	1	Técnico de 1.ª classe	1	Nomeação definitiva
Leong Ka I	Técnico de 1.ª classe	1	Técnico de 1.ª classe	1	Nomeação definitiva

Pessoal do Quadro					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31 de Outubro de 2023		Situação em 1 de Novembro de 2023		Forma de provimento
	Cargo/Categoria	Esc.	Cargo/Categoria	Esc.	
<b>Grupo de pessoal: Técnico de apoio</b>					
Cheong Sut I	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Nomeação definitiva
Guan Xin	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Nomeação provisória

(經二零二三年十二月七日經濟財政司司長的批示核准)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Dezembro de 2023).

根據第37/2023號行政法規第二十三條第二款的規定，以行政任用合同聘用的人員，按原職程、職級及職階轉入新架構：

Pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento, transitam para a nova estrutura, na mesma carreira, categoria e escalão que detêm, nos termos do n.º 2 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 37/2023:

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二三年十月三十一日的狀況		於二零二三年十一月一日的狀況		任用方式
	職位/職級	職階	職位/職級	職階	
<b>人員組別：高級技術員</b>					
袁月梅	首席顧問高級技術員	3	首席顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
袁奕虹	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
易惠儀	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	不具期限的行政任用合同
余琴	首席顧問高級技術員	1	首席顧問高級技術員	1	行政任用合同
顧振興	顧問高級技術員	3	顧問高級技術員	3	不具期限的行政任用合同
<b>人員組別：傳譯及翻譯</b>					
蕭明明	顧問翻譯員	1	顧問翻譯員	1	不具期限的行政任用合同
李浩邦	一等翻譯員	1	一等翻譯員	1	長期行政任用合同
<b>人員組別：技術員</b>					
謝建君	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
何永健	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
葉毅全	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
林祖軒	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
劉章才	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
李樂天	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
李詠琪	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
梁錦珠	特級技術員	3	特級技術員	3	不具期限的行政任用合同
李健輝	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同
鄧智偉	特級技術員	2	特級技術員	2	不具期限的行政任用合同
鄭德賢	首席技術員	1	首席技術員	1	不具期限的行政任用合同
<b>人員組別：監察</b>					
陳家賢	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
陳偉鴻	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
鄭其俊	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
趙倩伶	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
馮海燕	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二三年十月三十一日的狀況		於二零二三年十一月一日的狀況		任用方式
	職位/職級	職階	職位/職級	職階	
關慧敏	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
郭傑成	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
林凱恩	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
林永恆	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
梁銳彤	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
梁佩玲	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
梁兆銘	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
梁楚琪	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
盧彥如	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
蘇韻妮	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
鄧倩盈	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
黃鏡源	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
黃偉山	二等督察實習員	-	二等督察實習員	-	行政任用合同
<b>人員組別：技術輔助人員</b>					
葉少萍	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
簡祖培	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
袁潤森	特級技術輔導員	2	特級技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同
李心穎	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
鄧日初	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
庄萍萍	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同
陳美婷	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	長期行政任用合同
程旭傑	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	長期行政任用合同
何葉敏	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	長期行政任用合同
柳秉林	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
岑啟彥	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
賴翠華	一等技術輔導員	3	一等技術輔導員	3	不具期限的行政任用合同
林紫薇	一等技術輔導員	2	一等技術輔導員	2	長期行政任用合同
冼貴珍	一等技術輔導員	2	一等技術輔導員	2	不具期限的行政任用合同
歐穎欣	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同
劉錦健	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	長期行政任用合同
尹潔樺	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同
盧梓譽	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1	行政任用合同
方麗嬋	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同
李珊珊	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同
李淑敏	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同
阮巧君	特級行政技術助理員	3	特級行政技術助理員	3	不具期限的行政任用合同
梁燕霞	特級行政技術助理員	2	特級行政技術助理員	2	不具期限的行政任用合同

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二三年十月三十一日的狀況		於二零二三年十一月一日的狀況		任用方式
	職位/職級	職階	職位/職級	職階	
<b>人員組別：運輸</b>					
謝小榮	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同
蔡耀銘	輕型車輛司機	5	輕型車輛司機	5	不具期限的行政任用合同
黃耀偉	輕型車輛司機	1	輕型車輛司機	1	行政任用合同
<b>人員組別：工人</b>					
鄒慧萍	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同
馮鳳英	勤雜人員	4	勤雜人員	4	不具期限的行政任用合同

Pessoal provido por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31 de Outubro de 2023		Situação em 1 de Novembro de 2023		Forma de provimento
	Cargo/Categoria	Esc.	Cargo/Categoria	Esc.	
<b>Grupo de pessoal: Técnico superior</b>					
Un Ut Mui	Técnico superior assessor principal	3	Técnico superior assessor principal	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Yuen Iek Hong	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Iek Wai I	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
U Kam	Técnico superior assessor principal	1	Técnico superior assessor principal	1	Contrato administrativo de provimento
Ku Chan Heng	Técnico superior assessor	3	Técnico superior assessor	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
<b>Grupo de pessoa: Interpretação e tradução</b>					
Sio Meng Meng	Intérprete-tradutor assessor	1	Intérprete-tradutor assessor	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Hou Pong	Intérprete-tradutor de 1.ª classe	1	Intérprete-tradutor de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
<b>Grupo de pessoal: Técnico</b>					
Che Kin Kuan	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ho Weng Kin	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ip Ngai Chun	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lam Chou Hin	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lao Cheong Choi	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lee Lok Tin	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Weng Kei	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Kam Chu	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo

<b>Pessoal provido por contrato administrativo de provimento</b>					
<b>Grupo de pessoal e nome</b>	<b>Situação em 31 de Outubro de 2023</b>		<b>Situação em 1 de Novembro de 2023</b>		<b>Forma de provimento</b>
	<b>Cargo/Categoria</b>	<b>Esc.</b>	<b>Cargo/Categoria</b>	<b>Esc.</b>	
Lei Kin Fai	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tang Chi Wai	Técnico especialista	2	Técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Cheang Tak In	Técnico principal	1	Técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
<b>Grupo de pessoal: Inspeção</b>					
Chan Ka In	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Chan Wai Hong	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Cheang Kei Chon	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Chio Sin Leng	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Fong Hoi In	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Kuan Wai Man	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Kuok Kit Seng	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Lam Hoi Ian	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Lam Weng Hang	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Leong Ioi Tong	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Leong Pui Leng	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Leong Sio Meng	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Leung Cho Kei	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Lou In U	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Sou Wan Nei	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Tang Sin Ieng	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Wong Keang Un	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
Wong Wai San	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Inspector de 2. <sup>a</sup> classe Estagiário	-	Contrato administrativo de provimento
<b>Grupo de pessoal: Técnico de apoio</b>					
Ip Sio Peng	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo

<b>Pessoal provido por contrato administrativo de provimento</b>					
<b>Grupo de pessoal e nome</b>	<b>Situação em 31 de Outubro de 2023</b>		<b>Situação em 1 de Novembro de 2023</b>		<b>Forma de provimento</b>
	<b>Cargo/Categoria</b>	<b>Esc.</b>	<b>Cargo/Categoria</b>	<b>Esc.</b>	
Kan Chou Pui	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Un Ion Sam	Adjunto-técnico especialista	2	Adjunto-técnico especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Sam Weng	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tang Iat Cho	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chong Peng Peng	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Mei Teng	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Cheng Iok Kit	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Ho Ip Man	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Lao Peng Lam	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Sam Kai In	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lai Choi Wa	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lam Chi Mei	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Sin Kuai Chan	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ao Weng Ian	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Lao Kam Kin	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Wan Kit Wa	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lou Chi U	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento
Fong Lai Sim	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei San San	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Sok Man	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo
Un Hao Kuan	Assistente técnico administrativo especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3	Contrato administrativo de provimento sem termo

Pessoal provido por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31 de Outubro de 2023		Situação em 1 de Novembro de 2023		Forma de provimento
	Cargo/Categoria	Esc.	Cargo/Categoria	Esc.	
Leong In Ha	Assistente técnico administrativo especialista	2	Assistente técnico administrativo especialista	2	Contrato administrativo de provimento sem termo
<b>Grupo de pessoal: Transporte</b>					
Che Sio Weng	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Choi Io Meng	Motorista de ligeiros	5	Motorista de ligeiros	5	Contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Io Wai	Motorista de ligeiros	1	Motorista de ligeiros	1	Contrato administrativo de provimento
<b>Grupo de pessoal: Operário</b>					
Chao Wai Peng	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo
Fong Fong Ieng	Auxiliar	4	Auxiliar	4	Contrato administrativo de provimento sem termo

(經二零二三年十二月七日經濟財政司司長的批示核准)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Dezembro de 2023).

### 批示摘錄

摘錄自消費者委員會主席於二零二三年十二月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉錦健在本會擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年十二月一日起晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，並自本批示摘錄公佈日起獲晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點。

二零二三年十二月十四日於消費者委員會

代主席 歐永棠

### Extracto de despacho

Por despacho da Presidente do Conselho de Consumidores, de 11 de Dezembro de 2023:

Lao Kam Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 320, neste Conselho, a partir de 1 de Dezembro de 2023, e ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 350, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), e 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Conselho de Consumidores, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Presidente, substituto, *Ao Weng Tong*.

### 治安警察局

#### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十二月十二日作出的第141/2023號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六

### CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

#### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.<sup>o</sup> 141/2023, de 12 de Dezembro de 2023:

Nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup> e 16.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2018, 45.<sup>o</sup> e 46.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 34/2018, alterada pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 20/2022, 51.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, 54.<sup>o</sup>,



條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(二)項(1)分項、第五十八條、第六十一條(二)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第二款、第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款，自2023年12月2日起，晉升以下人員為治安警察局警官級別之高級警長職位：

原職位	新職位	編號	姓名	成績名次
警長	高級警長	121961	馬俊輝	1
警長	高級警長	135931	陳曉宇	2
警長	高級警長	274911	張敬東	3
警長	高級警長	116910	楊燕霞	4
警長	高級警長	102951	周偉才	5
警長	高級警長	222910	吳倩珊	6
警長	高級警長	120921	陳明明	7
警長	高級警長	269931	吳家寶	8
警長	高級警長	306921	王文浩	9
警長	高級警長	144911	吳志強	10

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸根據《保安部隊及保安部門人員通則》第三十二條第四款及第五款計算，自2023年12月2日起生效。

二零二三年十二月十三日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

## 司法警察局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十一月二十日作出的批示：

余光輝及黃炳貴，司法警察局確定委任之第二職階一等督察，於二零二三年十一月十日在本局網頁內公佈的晉級開考最後成績名單中分別名列第一名及第二名，根據第17/2020號法律第十條第一款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第

55.º, 56.º, alínea 2), subalínea 1), 58.º, 61.º, alínea 2), 63.º, 64.º, 65.º, n.º 2, 72.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, 55.º n.º 2 e 56.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 20/2022, Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, determina a promoção dos seguintes agentes ao posto de chefe superior da classe de oficial do CPSP, a partir de 2 de Dezembro de 2023.

Posto de origem	Posto após promoção	Número	Nome	Ordem
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	121961	MA CHON FAI	1
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	135931	CHAN IO U	2
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	274911	CHEONG KENG TONG	3
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	116910	IEONG IN HA	4
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	102951	CHAU WAI CHOI	5
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	222910	UNG SIN SAN	6
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	120921	CHAN MENG MENG	7
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	269931	NG XAVIER SEBASTIÃO	8
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	306921	WONG MAN HO	9
CHEFE	CHEFE SUPERIOR	144911	NG CHI KEONG	10

A antiguidade e o vencimento relativos a promoção do pessoal acima referido, produzem efeitos a partir de 2 de Dezembro de 2023, nos termos do artigo 32.º, n.ºs 4 e 5 do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 13 de Dezembro de 2023. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Novembro de 2023:

Iu Kong Fai e Vong Peng Kuai, inspectores de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados no 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada na página electrónica desta Polícia, de 10 de Novembro de

14/2016號行政法規第三十九條第一款·現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項·聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條·以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(二)項、第二款及第三十九條之規定·獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階督察長。

摘錄自本人於二零二三年十一月二十三日作出的批示：

阮嘉雯，司法警察局確定委任之第二職階首席翻譯員。根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款·經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條·現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項·並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條·以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(五)項、第二款及第三十九條之規定·獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程之第一職階主任翻譯員·薪俸點為600點·自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二三年十一月二十四日作出的批示：

梁兆鑫，司法警察局確定委任之第二職階一等技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款·經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條·現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第二十三條第三款·並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條·以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(八)項、第二款及第三十九條之規定·獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席技術輔導員·薪俸點為350點·自本批示摘錄公佈日起生效。

施青松，司法警察局確定委任之第二職階一等技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款·經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條·現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項·並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條·以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(八)項、第二款及第三十九條之規定·獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席技術輔導員·薪俸點為350點·自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十一日於司法警察局

局長 薛仲明

2023 — nomeados, definitivamente, inspectores chefes, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, da Lei n.º 17/2020, do artigo 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a) todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Por despacho do signatário, de 23 de Novembro de 2023:

Iun Ka Man, intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 5) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 24 de Novembro de 2023:

Leung Sio Kam, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a) e 23.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 8) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Si Cheng Chong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 8) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 11 de Dezembro de 2023. — O Director,  
Sit Chong Meng.

## 消防局

## 批示摘錄

按照二零二三年十二月十一日第136/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(二)項(1)分項、第五十八條、第六十一條(二)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第二款、第七十二條，以及第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款的規定，決定如下：

(一)下列已合格完成二零二三年度“警官/消防官/關務官進修課程”的人員，以開考及晉升課程方式晉升至消防局高級消防區長的職位：

消防區長	編號433981	曾華迎
消防區長	編號424961	黃宗達
消防區長	編號400931	黃子基
消防區長	編號400951	黃健深
消防區長	編號407911	馮少明
消防區長	編號425911	劉振輝
消防區長	編號427921	胡家曉
消防區長	編號420921	何樹輝
消防區長	編號409911	何永康
消防區長	編號430921	吳志堅

(二)上述所指的晉升，與其新職位相應的年資以及根據第13/2021號法律第三十二條第一款、第四款及第五款計算的薪俸，自二零二三年十二月二日起生效。

按照二零二三年十二月十三日第144/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(一)項、第五十七條、第六十一條(一)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第一款、第七十二條，以及第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第三十三條、第三十四條、第五十五條第一款及第五十六條第一款的規定，決定如下：

(一)下列人員以履歷評審晉升方式晉升至消防局消防總長的職位：

副消防總長	編號403031	林俊生
-------	----------	-----

## CORPO DE BOMBEIROS

## Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 136/2023, de 11 de Dezembro de 2023:

Nos termos dos artigos 51.º, n.º 1, 54.º, 55.º, 56.º, alínea 2), subalínea 1), 58.º, 61.º alínea 2), 63.º, 64.º, 65.º, n.º 2 e 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), bem como dos artigos 55.º, n.º 2 e 56.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), determino:

1) Os seguintes agentes que já concluíram com aproveitamento o “Curso de Aperfeiçoamento de Oficiais” de 2023, são promovidos ao posto de chefe superior do Corpo de Bombeiros na modalidade de concurso e curso de promoção:

Chefe n.º 433981	Chang Wa Ieng
Chefe n.º 424961	Wong Chong Tat
Chefe n.º 400931	António dos Santos Afonso
Chefe n.º 400951	Vong Kin Sam
Chefe n.º 407911	Fong Sio Meng
Chefe n.º 425911	Lau Chun Fai
Chefe n.º 427921	Wu Ka Io
Chefe n.º 420921	Ho Su Fai
Chefe n.º 409911	Ho Weng Hong
Chefe n.º 430921	Ng Chi Kin

2) As promoções acima referidas, bem como a antiguidade e o vencimento calculado de acordo com os n.ºs 1, 4 e 5 do artigo 32.º da Lei n.º 13/2021 correspondentes ao novo posto entram em vigor no dia 2 de Dezembro de 2023.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 144/2023, de 13 de Dezembro de 2023:

Nos termos dos artigos 51.º, n.º 1, 54.º, 55.º, 56.º, alínea 1), 57.º, 61.º, alínea 1), 63.º, 64.º, 65.º, n.º 1 e 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), bem como dos artigos 33.º, 34.º, 55.º, n.º 1, e 56.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), determino:

1) O seguinte pessoal é promovido, por avaliação curricular, ao posto de chefe principal do Corpo de Bombeiros:

Chefe-ajudante	n.º 403031	Lam Chon Sang
----------------	------------	---------------

(二) 上述所指的晉升，與其新職位相應的薪俸和年資，自二零二三年十二月十四日起生效。

2) A promoção acima referida, bem como o vencimento e a antiguidade correspondentes ao novo posto entram em vigor no dia 14 de Dezembro de 2023.

二零二三年十二月十五日於消防局

局長 梁毓森消防總監

Corpo de Bombeiros, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

## 懲教管理局

### 嘉獎

根據現行第7/2006號法律第二十三條的規定，懲教管理局局長於二零二三年十二月十一日，頒授「嘉獎」予以下在執行職務時因作出模範行為及出色或英勇行為而具突出表現的獄警隊伍人員：

副警司——黃金龍；  
 警長——龔彩儀；  
 警長——黃德同；  
 警長——黎建華；  
 警長——程思敏；  
 副警長——黎志明；  
 副警長——陳翹立；  
 副警長——羅卓偉；  
 副警長——鄭嘉豪；  
 副警長——戴家明；  
 副警長——黃家明；  
 副警長——謝旺發；  
 首席警員——羅燕芬；  
 首席警員——何成發；  
 首席警員——馬浩然；  
 首席警員——李德偉；  
 首席警員——羅錦聰；  
 首席警員——葉凱明；  
 首席警員——蕭榕櫻；  
 首席警員——徐子聰；  
 首席警員——鄭傑文；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### LOUVOR

Nos termos do artigo 23.º da Lei n.º 7/2006, vigente, ao pessoal do CGP que, no exercício das suas funções, se distinga por exemplar comportamento e actos de especial mérito ou bravura, o director da DSC, no dia 11 de Dezembro de 2023, concedeu louvores, ao pessoal da carreira do CGP abaixo indicados:

Subcomissário — Wong Kam Long;  
 Chefe — Kong Choi I;  
 Chefe — Wong Tak Tong;  
 Chefe — Lai Kin Wa;  
 Chefe — Cheng Si Man;  
 Subchefe — Lai Chi Meng;  
 Subchefe — Chan Kio Lap;  
 Subchefe — Lo Cheok Wai;  
 Subchefe — Cheng Chai Hao Peter;  
 Subchefe — Tai Ka Meng;  
 Subchefe — Vong Ka Meng;  
 Subchefe — Che Wong Fat;  
 Guarda Principal — Lo In Fan;  
 Guarda Principal — Ho Seng Fat;  
 Guarda Principal — Ma Ho Yin;  
 Guarda Principal — Lei Tak Wai;  
 Guarda Principal — Lo Kam Chong;  
 Guarda Principal — Ip Hoi Meng;  
 Guarda Principal — Sio Iong Ieng;  
 Guarda Principal — Choi Chi Chong;  
 Guarda Principal — Cheang Kit Man;

首席警員——陳啓琛；	Guarda Principal – Chan Kai Sam;
一等警員——周錦雄；	Guarda de Primeira – Chao Kam Hong;
一等警員——李偉業；	Guarda de Primeira – Lei Wai Ip;
警員——Surya Bahadur Thapa；	Guarda – Surya Bahadur Thapa;
警員——Mekh Raj Gurung；	Guarda – Mekh Raj Gurung;
警員——Dew Raj Gurung；	Guarda – Dew Raj Gurung;
警員——Mangal Sing Syangtan；	Guarda – Mangal Sing Syangtan;
警員——Tul Bahadur Kunwar Chhetri；	Guarda – Tul Bahadur Kunwar Chhetri;
警員——朱聲遠；	Guarda – Chu Seng Un;
警員——Pham Thi Huong；	Guarda – Pham Thi Huong;
警員——林華耀；	Guarda – Lam Wa Io;
警員——鄭家豪；	Guarda – Cheang Ka Hou;
警員——袁偉；	Guarda – Iun Wai;
警員——雷頌安；	Guarda – Loi Chong On;
警員——陳嘉慧；	Guarda – Chan Ka Wai;
警員——梁志紅；	Guarda – Leong Chi Hong;
警員——張偉東；	Guarda – Cheong Wai Tong;
警員——花立道；	Guarda – Reinaldo Alberto Lobato De Faria;
警員——韋竣星；	Guarda – Wai David;
警員——李子恩；	Guarda – Lei Chi Ian;
警員——梁志安。	Guarda – Leong Chi On.

**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二三年十月二十日作出的批示：

批准下述人員於二零二三年十月二十四日至二零二四年八月三十一日期間，以定期委任方式修讀十九屆警官／消防官／關務官／獄警警官培訓課程之獄警警官培訓課程：

姓名	職級
楊少程	第一職階首席警員
蘇景昭	第四職階警員
陳鴻杰	第三職階警員

**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Outubro de 2023:

Pessoal abaixo indicado – autorizada a frequência, em comissão de serviço, no período de 24 de Outubro de 2023 a 31 de Agosto de 2024, do Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Guardas Prisionais (CGP), do 19.º Curso de Formação de Oficiais:

Nome	Categoria
Yang Shaocheng	Guarda principal, 1.º escalão
Sou Keng Chio	Guarda, 4.º escalão
Chan Hong Kit	Guarda, 3.º escalão

批准與下述學員簽訂自二零二三年十月二十四日至二零二四年八月三十一日之行政任用合同，並按照經第7/2021號法律修改的第7/2006號法律第十二-A條第二款所指之附件二之規定收取相應報酬，自二零二三年十月二十四日起生效，以修讀十九屆警官/消防官/關務官/獄警警官培訓課程之獄警警官培訓課程：

學員姓名	薪俸點
李永富	250
林小帆	250

摘錄自人力資源處處長於二零二三年十一月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

黃潔瑜，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二三年十一月十日起生效；

林永康及楊思敏，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二三年十一月二十四日起生效；

吳漢文，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二三年十一月二十四日起生效；

楊明輝，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點，自二零二三年十一月二十四日起生效；

婁子康，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二三年十一月二十六日起生效；

周挺發，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年十一月二十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

楊錦連，晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，自二零二三年十一月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

范嘉賢，第一職階二等翻譯員，自二零二四年二月十四日起生效。

Alunos abaixo indicados — autorizada a celebração do contrato administrativo de provimento, do período de 24 de Outubro de 2023 a 31 de Agosto de 2024. Pela frequência do Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Guardas Prisionais, do 19.º Curso de Formação de Oficiais, os alunos admitidos auferem as correspondentes remunerações nos termos do disposto no Anexo II a que se refere o n.º 2 do artigo 12.º-A da Lei n.º 7/2021, alteração à Lei n.º 7/2006, a partir de 24 de Outubro de 2023:

Nome do aluno	Índice de vencimento
Lei Weng Fu	250
Lam Sio Fan	250

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 30 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Wong Kit U, progride para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 10 de Novembro de 2023;

Lam Weng Hong e Ieong Si Man, progridem para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Ung Hon Man, progride para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Ieong Meng Fai, progride para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Lao Chi Hong, progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 26 de Novembro de 2023;

Chao Teng Fat, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 26 de Novembro de 2023.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Ieong Kam Lin, progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 18 de Novembro de 2023.

Por despacho do signatário, de 1 de Dezembro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir da data a seguir indicada:

Fan Ka In, intérprete tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2024.

**聲明****Declarações**

懲教管理局第一職階警員林小帆及李永富，屬臨時委任，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，自二零二三年十月二十四日起終止在本局上述之職務。

懲教管理局第一職階二等技術員蘇淑娟，屬不具期限的行政任用合同 — 應其要求終止於本局之職務，自二零二三年十二月六日起生效。

二零二三年十二月十三日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

Lam Sio Fan e Lei Weng Fu, guardas, 1.º escalão, de nomeação provisória, cessam as referidas funções nesta DSC, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Outubro de 2023.

Sou Sok Kun, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — cessou as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 6 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 13 de Dezembro de 2023. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

**澳門保安部隊事務局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自簽署人於二零二三年九月五日之批示：

Por despachos da signatária, de 5 de Setembro de 2023:

呂芸及陳昕潔的個人勞動合同，自二零二四年一月四日起續期一年。

Lyu Yun e Chen Xinjie — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2024.

程樹玲的個人勞動合同，自二零二四年一月十五日起續期一年。

Cheng Shuling — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2024.

摘錄自簽署人於二零二三年九月十一日之批示：

Por despacho da signatária, de 11 de Setembro de 2023:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第九職階勤雜人員余錦明因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二三年十二月五日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

U Kam Meng, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 5 de Dezembro de 2023, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

摘錄自簽署人於二零二三年九月十二日之批示：

Por despacho da signatária, de 12 de Setembro de 2023:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第八職階勤雜人員伍玉梅因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二三年十二月九日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

Ng Iok Mui, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 9 de Dezembro de 2023, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

摘錄自簽署人於二零二三年九月十四日之批示：

Por despacho da signatária, de 14 de Setembro de 2023:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本

Chiu Vai Heng, auxiliar, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo

局第五職階勤雜人員招惠卿因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二三年十二月十二日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年十一月十日起：

- 梁華坤晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年十一月十四日起：

- 甄治漢晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

自二零二三年十一月二十九日起：

- 李志明晉階至第九職階重型車輛司機，薪俸點為300。

二零二三年十二月十二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

de provimento sem termo caducou desde 12 de Dezembro de 2023, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Por despachos da signatária, de 4 de Dezembro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 10 de Novembro de 2023:

– Leong Wa Kuan progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 14 de Novembro de 2023:

– Ian Chi Hon progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180.

A partir de 29 de Novembro de 2023:

– Lei Chi Meng progride para motorista de pesados, 9.º escalão, índice 300.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 澳門保安部隊高等學校

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年十一月八日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任劉幸儀警務總長，編號103970，為本校教務廳廳長，自二零二四年一月十五日起，為期一年。

二零二三年十二月十二日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

## ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Novembro de 2023:

Lau Hang Yi Clara, intendente, n.º 103970 — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Ensino desta Escola, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 15 de Janeiro de 2024.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Dezembro de 2023. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.



**金融情報辦公室****批示摘錄**

摘錄自辦公室副主任於二零二三年十二月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，林曉彤在本辦公室擔任第二職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二四年一月五日起續期一年，薪俸點為455點。

**聲明**

為著有關之效力，茲聲明，以不具期限的行政任用合同方式聘用之本辦公室第三職階特級技術輔導員葉映紅，因辭世，自二零二三年十二月十一日起終止在本辦公室之職務。

二零二三年十二月十四日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

**教育及青年發展局****批示摘錄**

摘錄自本局代局長二零二三年十一月二十二日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條、第二十七條和附件一表二及表七、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

劉少珊，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

勞巧綺，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

梁詠瑜，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

**GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA****Extracto de despacho**

Por despacho da coordenadora-adjunta do Gabinete, de 12 de Dezembro de 2023:

Lam Hio Tong – renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 5 de Janeiro de 2024.

**Declaração**

Para os devidos efeitos, se declara que Ip Ieng Hong, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete, cessou as suas funções, desde 11 de Dezembro de 2023, por motivo de falecimento.

Gabinete de Informação Financeira, aos 14 de Dezembro de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE****Extractos de despachos**

Por despachos da directora, substituta, destes Serviços, de 22 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º, 27.º e dos mapas 2 e 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lao Sio San, para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660;

Lou Hao I, para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Leong Weng U, para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

林玫，轉為第一職階一等翻譯員，薪俸點為490；

鄭心怡及吳玉丹，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

潘健業，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

摘錄自本局行政廳廳長二零二三年十一月三十日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

陳國香、張劍虹、洪玉璽、古利安、梁偉明、黃健樑及黃健安，自二零二三年十一月十九日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

歐陽淑君、吳宇庭、湯穎欣及黃嘉慧，自二零二三年十一月十七日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

曹靖妍及江靜欣，自二零二三年十一月二十四日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

周啟婷、張美玲、方玉嬋、梁家耀、梁栢堅及盧杏莊，自二零二三年十一月十九日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

何思敏及林達恆，自二零二三年十一月二十六日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

陳倩然、周奇志及梁懿德，自二零二三年十一月二十四日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

張瑛瑛，自二零二三年十一月二十四日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

謝漢文，自二零二三年十一月三日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370；

尤良善、林麗莎及李旭陸，自二零二三年十一月十九日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

鄭美茵及黃健飛，自二零二三年十一月二十四日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

周玉麗，自二零二三年十一月十日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140；

Lin Mui, para intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490;

Cheang Sam I e Ng Iok Tan, para técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Pun Kin Ip, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 30 de Novembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chan Kuok Heong, Cheong Kim Hong, Hong Iok Sai, Leonardo Luís Castilho, Leong Wai Meng, Wong Kin Leung e Wong Kin On, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 19 de Novembro de 2023;

Ao Ieong Sok Kuan, Ng U Teng, Tong Weng Ian e Wong Ka Wai, para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 17 de Novembro de 2023;

Chou Cheng In e Kong Cheng Ian, para técnicas superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Chao Kai Teng, Cheong Mei Leng, Fong Iok Sim, Leong Ka Io, Leong Pac Kin e Lou Hang Chong, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 19 de Novembro de 2023;

Ho Si Man e Lam Tat Hang, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 26 de Novembro de 2023;

Chan Sin In, Chao Kei Chi e Leong I Tak, para técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Cheong Ieng Ieng, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Che Hon Man, para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 3 de Novembro de 2023;

Iao Leong Sin, Lam Lai Sa e Lei Iok Lok, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Novembro de 2023;

Kuong Mei Ian e Wong Kin Fei, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Chao Iok Lai, para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 10 de Novembro de 2023;

葉英俊，自二零二三年十一月十一日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第五條第一款(二)項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

鍾恩賜，自二零二三年十一月十九日起轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330；

陳秀雅及林美琪，自二零二三年十一月二十四日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315；

馮琪貞，自二零二三年十一月十九日起轉為第三職階首席行政技術助理員，薪俸點為290。

黃欣瑜 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第十一條和附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二三年十一月四日起生效。

摘錄自本人二零二三年十二月一日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款(二)項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

曾月敏、方倩婷及胡子健，第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二三年十月二十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表七、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款(一)項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

梁詠瑜，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二三年十月十八日起生效；

林玫，第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，自二零二三年十月十八日起生效；

Ip Ieng Chon, para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 11 de Novembro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 5.º, n.º 1, alínea 2), n.º 2, 12.º, e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chong Ian Chi, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 19 de Novembro de 2023;

Chan Sao Nga e Lam Mei Kei, para assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.º escalão, índice 315, a partir de 24 de Novembro de 2023;

Fong Kei Cheng, para assistente técnica administrativa principal, 3.º escalão, índice 290, a partir de 19 de Novembro de 2023.

Wong Ian U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 4 de Novembro de 2023.

Por despachos do signatário, de 1 de Dezembro de 2023:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chang Ut Man, Fong Sin Teng e Wu Chi Kin, como auxiliares de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 28 de Outubro de 2023.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos mapas 2 e 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Leong Weng U, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 18 de Outubro de 2023;

Lin Mui, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, a partir de 18 de Outubro de 2023;

潘健業，第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二三年十月十八日起生效。

Pun Kin Ip, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 18 de Outubro de 2023.

二零二三年十二月十四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Director, *Kong Chi Meng*.

## 體育局

### 批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二三年十二月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一等高級技術員區錦輝獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一等技術輔導員洪元波及梁廖健桂獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李淑儀在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李英南在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自公佈日起生效。

二零二三年十二月十五日於體育局

代局長 林蓮嬌

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月三十日作出的批示：

李燕玲，本局確定委任第二職階高級護士—根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條和第一百四十四條規定，

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 15 de Dezembro de 2023:

Ao Kam Fai, técnico superior de 1.ª classe — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Hong Un Po e Leong Lio Kin Kuai, adjuntos-técnicos de 1.ª classe — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Lei Sok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Lei Ieng Nam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Presidente, substituta, *Lam Lin Kio*.

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Novembro de 2023:

Lei In Leng, enfermeira-graduada, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem venci-

獲批准長期無薪假，自二零二三年十二月一日至二零二六年八月三十一日。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第二款和第五款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，鄒婉欣在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二三年十二月一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

王慧 - 應其要求，註銷第EL0089號護士有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329,00)

按照二零二三年十二月五日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

葉潔群、毛德麗 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第C-0157、C-0506號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$363,00)

王慶元 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第C-0515號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$340,00)

羅浩暉、方蔚、劉麗華、鍾焯燮 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第W-0136、W-0241、W-0628、W-0648號中醫生執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$363,00)

梁幸濂 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T-0413號治療師(物理治療)執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$352,00)

司徒炎棠、蔡婉慧、關博文、許世安、黃心瑜、馮雪琳、甘榮傑、施蘇菲、李靜雯、林彥彤 - 因沒有履行十二月三十一日

mento de longa duração, pelo período de 1 de Dezembro de 2023 a 31 de Agosto de 2026, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, em vigor.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2023:

Chao Un Ian, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 2 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 1 de Dezembro de 2023:

Wang, Hui — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença limitada n.º EL0089.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 5 de Dezembro de 2023:

Ip Kit Kuan e Mao DeLi — caducadas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs C-0157 e C-0506.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Wang QingYuan — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0515.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Lo Ho Fai, Fong Wai, Lao Lai Wa e Chong Ian Sit — caducadas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0136, W-0241, W-0628 e W-0648.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Leong Hang Lim — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (fisioterapia), licença n.º T-0413.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Szeto Yim Tong Savio, Choi Un Wai, Kuan Pok Man, Hoi Sai On, Wong Sam U, Fong Sut Lam, Kam Weng Kit, Sofia da Amada Izidro, Lei Cheng Man e Lam In Tong — caduca-

日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T - 0100、T - 0335、T - 0396、T - 0454、T - 0529、T - 0722、T - 0724、T - 0726、T - 0728、T - 0775號診療輔助技術員(臨床分析及公共衛生)執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$488.00)

按照二零二三年十二月六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

盧嘉健 - 應其要求，註銷第EE0105號護士實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

譚潔紅 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T - 0725號診療輔助技術員(臨床分析及公共衛生)執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$363.00)

瑞康綜合醫療中心，英文名稱為Rui Hong Integrated Medical Center - 獲准許營業，執照編號：AL - 0598，其營業地點位於澳門罉些喇提督大馬路(提督馬路)85號新益利廣場地下A座，持牌人為瑞康醫療有限公司，法人住所位於澳門罉些喇提督大馬路(提督馬路)85號新益利廣場地下A座。

(是項刊登費用為 \$431.00)

晨曦綜合診所 - 獲准許營業，執照編號：AL - 0599，其營業地點位於澳門巴波沙坊第十一街無門牌號數新城市花園(第十八座)地下BJ座，持牌人為鄒堯康，住所位於澳門祐漢新村第八街康和廣場第1座6樓B室。

(是項刊登費用為 \$420.00)

## 聲明

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一)項之規定，本局中醫服務發展廳廳長林智生之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二四年一月一日起生效。

二零二三年十二月十五日於衛生局

局長 羅奕龍

das, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licenças n.ºs T - 0100, T - 0335, T - 0396, T - 0454, T - 0529, T - 0722, T - 0724, T - 0726, T - 0728 e T - 0775.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 6 de Dezembro de 2023:

Lou Ka Kin — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença de estágio n.º EE0105.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Tam Kit Hong — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T - 0725.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado Rui Hong, com designação em língua inglesa de Rui Hong Integrated Medical Center, situado na Avenida do Almirante Lacerda n.º 85, Fairmont Plaza R/C A, Macau, alvará n.º AL - 0598, cuja titularidade pertence a Medicina Rui Hong Limitada, com sede na Avenida do Almirante Lacerda n.º 85, Fairmont Plaza R/C A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica San Hei, situada na Rua Onze Bairro Tamagnini Barbosa n.º S/N, Jardim Cidade Nova (Bloco 18) R/C BJ, Macau, alvará n.º AL - 0599, cuja titularidade pertence a Chao Io Hong, com residência na Rua Oito Bairro Iao Hon, Edf. Concordia Square, Bloco 1, 6.º andar B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Chi Sang, cessa, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Desenvolvimento dos Serviços de Medicina Tradicional Chinesa, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Serviços de Saúde, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 藥物監督管理局

## 批示摘錄

按照局長於二零二三年十二月十一日之批示：

核准向貝鎂有限公司發給“貝鎂”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第345號以及其營業地點為澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈11樓A座，總辦事處位於澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈11樓A座。

(是項刊登費用為 \$431.00)

二零二三年十二月十一日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

## 社會工作局

## 批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二三年十月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(一)項的規定，以附註形式修改鄧詩敏的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年十一月二十日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
朱偉明	特級技術員	2	525	24/11/2023
劉煒權	首席技術員		470	
鄭芬	特級技術輔導員		415	

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

## Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 11 de Dezembro de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 345 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “BELMED”, com o local de funcionamento na Avenida de Venceslau de Morais n.ºs 205-207 Edifício Industrial Chun Foc 11.º andar “A”, Macau, à Belmed Companhia Limitada, com sede na Avenida de Venceslau de Morais n.ºs 205-207 Edifício Industrial Chun Foc 11.º andar “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Instituto para a Supervisão a Administração Farmacêutica, aos 11 de Dezembro de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 13 de Outubro de 2023:

Tang Si Man Elaine — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Novembro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Chu Wai Meng	técnico especialista	2	525	24/11/2023
Lao Wai Kun	técnico principal		470	
Cheang Fan	adjunto-técnico especialista		415	

長期行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
梁儷滌	二等高級技術員	2	455	22/11/2023

摘錄自社會工作局代局長於二零二三年十月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，林少玲在本局擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年十一月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
傅泳怡	二等技術輔導員	1	08/11/2023
袁嘉敏			
羅依琦			
譚的妮			
周健偉			24/11/2023
胡啟邦			
方浩賢			
葉鴻璋			

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因本局下列人員具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任以下職位的定期委任，自二零二四年一月一日起續期兩年：

李麗萍擔任家庭及社區服務廳廳長；

蔡兆源擔任社會互助廳廳長；

葉少媚擔任社會重返廳廳長；

鄧潔芳擔任研究及規劃廳廳長；

張惠芬擔任行政及財政廳廳長；

陳耀虹擔任家庭服務處處長；

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Leong Lai Ieng	técnico superior de 2.ª classe	2	455	22/11/2023

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Presidente, substituta, do Instituto de Acção Social, de 30 de Outubro de 2023:

Lam Sio Leng — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 3.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Novembro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Fu Weng I	adjunto-técnico de 2.ª classe	1	08/11/2023
Un Ka Man			
Lo I Kei			
Tam Tek Nei			
Zhou Kin Wai			24/11/2023
Vu Kai Pong			
Fong Hou In			
Ip Hong Wai			

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem a experiência e a competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2024:

Lei Lai Peng, como chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários;

Choi Sio Un, como chefe do Departamento de Solidariedade Social;

Ip Sio Mei, como chefe do Departamento de Reinserção Social;

Tang Kit Fong, como chefe do Departamento de Estudos e Planeamento;

Cheong Wai Fan, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro;

Chan Yiu Hung Sandy, como chefe da Divisão de Serviços Familiares;



林佩嫦擔任社區協作處處長；

劉結艷擔任兒童及青少年服務處處長；

甘潔玲擔任長者服務處處長；

胡綺梅擔任防治問題賭博處處長；

梁嘉輝擔任專業發展及計劃處處長；

張景輝擔任機構津助管理處處長；

蔡佩盈擔任社會設施准照及監察處處長；

譚志廣擔任行政及人力資源處處長；

李玉玲擔任財務及財產管理處處長；

何麗貞擔任資訊處處長；

王翠華擔任法律及翻譯處處長；

李桂馨擔任公共關係及新聞處處長。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因林舜華具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任本局社會援助處處長的定期委任，自二零二四年一月一日起續期至二零二四年四月十八日止。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第六款、經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用蘇志群為本局第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，自二零二四年一月一日起生效。

## 聲明

本局確定委任第四職階顧問翻譯員盧志成，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款的規定，自二零二三年十一月十一日起終止職務。

本局不具期限的行政任用合同第十職階勤雜人員麥煥才，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四

Lam Pui Seong, como chefe da Divisão de Apoio Comunitário;

Lao Kit Im, como chefe da Divisão de Serviços para Crianças e Jovens;

Kam Kit Leng, como chefe da Divisão de Serviços para Idosos;

Wu I Mui, como chefe da Divisão de Prevenção e Tratamento do Jogo Problemático;

Leong Ka Fai, como chefe da Divisão de Desenvolvimento Profissional e Planeamento;

Cheong Keng Fai, como chefe da Divisão de Gestão de Subsídios a Instituições;

Choi Pui Ying Janet, como chefe da Divisão de Licenciamento e Fiscalização dos Equipamentos Sociais;

Tam Chi Kuong, como chefe da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos;

Lei Ioc Leng, como chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial;

Ho Lai Cheng, como chefe da Divisão de Informática;

Alice Wong, como chefe da Divisão Jurídica e de Tradução;

Lee Kuai Heng, como chefe da Divisão de Relações Públicas e de Comunicação Social.

Lam Son Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de 1 de Janeiro a 18 de Abril de 2024, como chefe da Divisão de Assistência Social, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2023:

Sou Chi Kuan — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, neste Instituto, nos termos da alínea 5) do n.º 3 do artigo 5.º e do n.º 6 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugados com o n.º 2 do artigo 10.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

## Declarações

Lu Chi Seng — intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto, cessado as funções por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM vigente, a partir de 11 de Novembro de 2023.

Mak Wun Choi — auxiliar, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessado as funções por atingir o limite de idade, nos termos

條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二三年十二月五日起終止職務及合同失效。

應蘇志群的申請，其擔任本局康復服務處處長之定期委任，根據第15/2009號法律十七條第一款(一)項規定，於期滿自動終止，自二零二四年一月一日起生效。

二零二三年十二月十四日於社會工作局

局長 韓衛

da alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM vigente, conjugados com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Dezembro de 2023.

Sou Chi Kuan — cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação deste Instituto, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Instituto de Acção Social, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Presidente, *Hon Wai*.

## 澳門旅遊學院

### 批示摘錄

根據社會文化司司長於二零二三年十一月十五日之批示：

何麗鑽，文化局編制內第四職階首席顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以相同職程、職級及職階調任為本院編制內人員，自二零二三年十二月二十日起生效。

根據本院院長於二零二三年十一月十六日之批示：

黎漢輝，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零二三年十二月十六日起生效。

陳嘉茵，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零二三年十二月二十日起生效。

張毅杰，本學院第一職階特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，由二零二三年十二月九日起生效。

黃國馳，本學院第一職階特級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，由二零二三年十二月九日起生效。

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Novembro de 2023:

Ho da Luz Lai Chun, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto Cultural — transferida para o quadro do pessoal deste Instituto, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2023.

Por despachos da Presidente do Instituto, de 16 de Novembro de 2023:

Lai Hon Fai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Dezembro de 2023.

Chan Ka Ian, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Dezembro de 2023.

Cheong Ngai Kit, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

Wong Lam Lilia, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

杜玉貞，本學院第二職階特級行政技術助理員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級行政技術助理員，由二零二三年十二月十一日起生效。

---

二零二三年十二月七日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

Tou Iok Cheng, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 11 de Dezembro de 2023.

---

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 7 de Dezembro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

體育基金  
FUNDO DO DESPORTO

聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二三年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
804001	7-02-0	32-02-05-00-00	體育基金 Fundo do Desporto		
	7-02-0	32-02-20-99-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	130,000.00	130,000.00
			其他—保險 Outros - Seguros		
			總額 Total	130,000.00	130,000.00

核准依據：  
Referente à autorização: 11/12/2023之社會文化司司長批示  
Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 11/12/2023

二零二三年十二月十五日於體育基金——行政管理委員會代主席 林連嬌

Fundo do Desporto, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Presidente do Conselho Administrativo, substituta, Lam Lin Kio.

## 公共建設局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十二日作出的批示：

吳美美 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十三日作出的批示：

吳憶貞 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點560，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年十二月十四日於公共建設局

局長 林焯浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS  
PÚBLICAS

## Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 12 de Dezembro de 2023:

Ng Mei Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do signatário, de 13 de Dezembro de 2023:

Ng Iek Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Director, *Lam Wai Hou*.

## 海事及水務局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十一月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，陳傑楓、趙嘉慧及林欣婷在本局擔任第一職階二等海上交通控制員職務的行政任用合同，自二零二四年一月十八日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

胡柱鵬碩士擔任海域管理廳廳長，自二零二三年十二月二十九日起生效；

黃文濤碩士擔任海事活動廳廳長，自二零二三年十二月二十九日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 14 de Novembro de 2023:

Chan Kit Fong, Chio Ka Wai e Lam Ian Teng — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como controladores de tráfegos marítimos de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Janeiro de 2024.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Novembro de 2023:

O seguinte pessoal chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Mestre Wu Chu Pang, como chefe do Departamento de Gestão das Áreas Marítimas, a partir de 29 de Dezembro de 2023;

Mestre Wong Man Tou, como chefe do Departamento de Actividades Marítimas, a partir de 29 de Dezembro de 2023;

林純碩士擔任水資源管理廳廳長，自二零二三年十二月二十九日起生效；

鄧應銓碩士擔任行政及財政廳廳長，自二零二四年一月九日起生效；

蕭錦明碩士擔任財政處處長，自二零二四年一月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年十一月二十八日作出的批示：

本局技術工人蘇俊明於二零二三年十二月二十五日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

二零二三年十二月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

Mestre Lam Son, como chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos, a partir de 29 de Dezembro de 2023;

Mestre Tang Ieng Chun, como chefe do Departamento de Administração e Finanças, a partir de 9 de Janeiro de 2024;

Mestre Jorge Siu Lam, como chefe da Divisão Financeira, a partir de 9 de Janeiro de 2024.

Por despacho da signatária, de 28 de Novembro de 2023:

Sou Chon Meng, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 25 de Dezembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

## 環境保護局

### 批示摘錄

摘錄自環境保護局代局長於二零二三年十月二十七日作出的批示：

張信堅—根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年一月十日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年十一月七日作出的批示：

趙振華—根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年二月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第五條第一款及第14/2009號法律第二十九條的規定，以不具期限的行政任用合同形式聘用李逸庭在本局擔任第一職階二等督察，薪俸點為280點，為期半年試用期，自二零二三年十二月一日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二三年十二月四日作出的批示：

陳敏婷、陳佩儀、張媽及馮國偉—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 27 de Outubro de 2023:

Zhang Xinjian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2 e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 vigente, a partir de 10 de Janeiro de 2024.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 7 de Novembro de 2023:

Chio Chan Wa — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.<sup>o</sup> escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2 e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Novembro de 2023:

Lei Iat Teng — provido em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como inspector de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e do artigo 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, e 29.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 2/2021, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Por despachos do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 4 de Dezembro de 2023:

Chan Man Teng, Chan Pui I, Cheong In e Fong Kuok Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de

項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員的薪俸點415點，並自二零二三年十二月九日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年十二月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款之規定，林穎於本局擔任第一職階特級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年十一月二十三日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年十二月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第四款、第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員林月明獲確定委任為本局人員編制第一職階顧問翻譯員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

歐陽慧欣—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第四款及第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階顧問翻譯員的薪俸點675點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年十二月十四日於環境保護局

局長 譚偉文

adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 9 de Dezembro de 2023.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 5 de Dezembro de 2023:

Lam Weng, técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 23 de Novembro de 2023.

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 7 de Dezembro de 2023:

Lam Ut Meng, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º, e n.º 4 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 13 de Dezembro de 2023:

Ao Ieong Wai Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, índice 675, nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º e n.º 4 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

## 郵電局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年九月二十六日作出的批示：

陳穎儀 - 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款和第三款及第五條

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Setembro de 2023:

Chan Weng I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nos

第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等技術員，薪俸點為350點，為期六個月試用期，自二零二三年十一月二十二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月十六日作出的批示：

楊樹清具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵政交換中心處長的定期委任續期一年，自二零二四年一月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十一月二十九日作出的批示：

林慧珊具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任金融業務處處長的定期委任續期一年，自二零二四年二月十七日起生效。

二零二三年十二月十三日於郵電局

局長 劉惠明

## 地圖繪製暨地籍局

### 批示摘錄

按照簽署人於二零二三年十二月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改並經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改區偉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345點，自公佈之日起生效。

二零二三年十二月十三日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Novembro de 2023.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Novembro de 2023:

Leong Su Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2024, como chefe do Centro de Permuta de Correio destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Novembro de 2023:

Lam Wai San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 17 de Fevereiro de 2024, como chefe da Divisão de Actividade Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 13 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 13 de Dezembro de 2023:

Ao Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 13 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.